

Załącznik nr 9

do uchwały nr 251 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 19 kwietnia 2023 r. w sprawie zmiany uchwały nr 414
Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 8 maja 2019 r. w sprawie programów studiów na Uniwersytecie Warszawskim

„Załącznik nr 79

do uchwały nr 414 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 8 maja 2019 r. w sprawie programów studiów na Uniwersytecie Warszawskim

PROGRAM STUDIÓW
lingwistyka stosowana

nazwa kierunku studiów	lingwistyka stosowana
nazwa kierunku studiów w języku angielskim / w języku wykładowym	Applied Linguistics
język wykładowy	język polski
poziom kształcenia	studia pierwszego stopnia
poziom PRK	6
profil studiów	profil ogólnoakademicki
liczba semestrów	6
liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów	180
forma studiów	studia stacjonarne
tytuł zawodowy nadawany absolwentom (nazwa kwalifikacji w oryginalnym brzmieniu, poziom PRK)	licencjat
liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich	120

lub innych osób prowadzących zajęcia	
liczba punktów ECTS w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych (nie mniej niż 5 ECTS)	5

Studia przygotowują do zawodu nauczyciela	
Nazwa pierwszego przedmiotu:	Język angielski/niemiecki/francuski/hiszpański/rosyjski/włoski
Nazwa drugiego przedmiotu:	Język angielski/niemiecki/francuski/hiszpański/rosyjski/włoski

Przyporządkowanie kierunku studiów do dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, w których prowadzony jest kierunek studiów

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Procentowy udział dyscyplin	Dyscyplina wiodąca (ponad połowa efektów uczenia się)
nauki humanistyczne	Językoznawstwo	89%	językoznawstwo
nauki humanistyczne	Literaturoznawstwo	11%	
Razem:	-	100%	-

Efekty uczenia się zdefiniowane dla programu studiów odniesione do charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji dla kwalifikacji na poziomach 6-7 uzyskiwanych w ramach systemu szkolnictwa wyższego i nauki po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4

Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	Efekty uczenia się	Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia PRK
Wiedza: absolwent zna i rozumie		
K1_W01	zna strukturę języka jako systemu, ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu nauk z zakresu językoznawstwa (ogólnego oraz stosowanego) oraz literaturoznawstwa w systemie nauk, a także rozumie ich specyfikę przedmiotową,	P6S_WG
K1_W02	zna podstawową terminologię z zakresu językoznawstwa (ogólnego oraz stosowanego) oraz literaturoznawstwa,	P6S_WG
K1_W03	zna w zaawansowanym stopniu etapy rozwoju językoznawstwa jako dziedziny wiedzy w ujęciu historycznym, rozumie kompleksową naturę języka oraz jego złożoność i historyczną zmienność,	P6S_WG
K1_W04	zna w zarysie główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia naukowe w zakresie językoznawstwa (ogólnego oraz stosowanego) oraz literaturoznawstwa,	P6S_WG
K1_W05	zna i rozumie specyfikę współczesnych paradygmatów językoznawstwa (ogólnego oraz stosowanego), ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie teorii i metodologii z zakresu językoznawstwa oraz literaturoznawstwa,	P6S_WG
K1_W06	zna i rozumie powiązania językoznawstwa stosowanego oraz literaturoznawstwa z innymi dziedzinami nauki i dyscyplinami naukowymi,	P6S_WG
K1_W07	zna i rozumie relacje między językami i ich rolę w kulturze,	P6S_WK
K1_W08	zna podstawową terminologię oraz posiada usystematyzowaną wiedzę z zakresu fonetyki i fonologii oraz gramatyki opisowej studiowanych dwóch języków obcych, a także gramatyki kontrastywnej (dotyczy relacji polski - jeden wybrany język obcy),	P6S_WG
K1_W09	zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej i prawa autorskiego,	P6S_WK
K1_W10	zna w zarysie kulturę i literaturę studiowanych języków, rozumie rolę języka w komunikacji między ludźmi i kulturami,	P6S_WK
K1_W11	zna i rozumie różnice kulturowe będące istotnym czynnikiem kształtowania się społeczeństw wielokulturowych we współczesnym świecie, zna w ogólnym zarysie realia społeczno-ekonomiczne i prawne w obszarach związanych ze studiowanymi językami,	P6S_WK

K1_W12	zna i rozumie funkcjonowanie instytucji kultury i ma orientację w obszarach związanych ze studiowanymi językami,	P6S_WK
K1_W13	zna i rozumie zasady etyki zawodowej	P6S_WK
K1_W14	ma wiedzę na temat projektowania ścieżki własnego rozwoju i awansu zawodowego	P6S_WK
K1_W15	zna normy, procedury i dobre praktyki stosowane w obszarze działalności zawodowej	PS6_WG
K1_W16	ma podstawową wiedzę o zasadach tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości na rynku tłumaczeniowym	PS6_WK
Umiejętności: absolwent potrafi		
K1_U01	potrafi krytycznie analizować teksty jako wytwory kultury, potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować autentyczne teksty w dwóch studiowanych językach obcych oraz rozwijać umiejętności profesjonalne w zakresie językoznawstwa stosowanego oraz literaturoznawstwa,	P6S_UW
K1_U02	posiada elementarne umiejętności badawcze, potrafi formułować problemy badawcze oraz potrafi używać narzędzi badawczych językoznawstwa stosowanego (w zakresie subdziedzin językoznawstwa odpowiednio do wybranego modułu) i literaturoznawstwa; potrafi odpowiednio dobrać metody pozwalające na rozwiązywanie problemów w obrębie wybranej dziedziny,	P6S_UW
K1_U03	potrafi rozpoznawać charakterystyczne elementy kulturowe oraz właściwie interpretować zachodzące przemiany społeczno-historyczne w odniesieniu do realiów danego obszaru językowego (dwóch studiowanych języków obcych),	P6S_UW
K1_U04	posiada umiejętność argumentowania z wykorzystaniem poglądów innych autorów oraz samodzielnego formułowania wniosków w formie ustnej i pisemnej w języku polskim oraz w dwóch studiowanych językach obcych,	P6 S_UK
K1_U05	potrafi porozumiewać się w dwóch studiowanych językach obcych w typowych sytuacjach profesjonalnych wymagających znajomości technik, strategii i różnych kanałów komunikacyjnych oraz umie przeciwdziałać konfliktom, wykorzystując język jako narzędzie komunikacji,	P6S_UK
K1_U06	posiada umiejętność przygotowania prac pisemnych w dwóch studiowanych językach obcych i w języku polskim z wykorzystaniem podstawowych teorii z zakresu językoznawstwa stosowanego oraz literaturoznawstwa,	P6S_UK
K1_U07	posiada umiejętność przygotowania wystąpień ustnych w dwóch studiowanych językach obcych oraz w języku polskim w oparciu o odpowiednio dobrane materiały źródłowe z wykorzystaniem podstawowych ujęć teoretycznych z wybranej dziedziny lingwistyki stosowanej oraz literaturoznawstwa,	P6S_UK

K1_U08	zna w stopniu zaawansowanym zasady poprawnej polszczyzny i stosuje je w praktyce,	P6S_UK
K1_U09	ma umiejętności językowe w dwóch studiowanych językach obcych zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu C1 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego,	P6S_UK
K1_U10	potrafi odpowiednio zastosować wiedzę teoretyczną z zakresu studiowanych dziedzin (językoznawstwa stosowanego i literaturoznawstwa) w typowych sytuacjach profesjonalnych, w tym w projektach zespołowych, również w projektach o charakterze interdyscyplinarnym,	P6S_UO
K1_U11	potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z zakresu językoznawstwa stosowanego oraz literaturoznawstwa, kierując się wskazówkami opiekuna naukowego; umie ocenić przydatność poznanych metod, praktyk i procedur do własnej działalności zawodowej,	P6S_UU
K1_U12	potrafi określić priorytety i zaplanować działania służące ich realizacji, rozumiejąc potrzebę samokształcenia i ustawicznego podnoszenia kwalifikacji, w tym praktycznych kompetencji językowych,	P6S_UU
K1_U13	potrafi rozwiązywać problemy i wykonywać zadania w warunkach nie w pełni przewidywalnych przez dokonanie oceny i analizy sytuacji oraz dobór właściwych metod i narzędzi.	P6S_UW
Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do		
K1_K01	jest gotów do adekwatnego identyfikowania i rozstrzygania dylematów komunikacji międzyjęzykowej, spowodowanych asymetrią systemów językowych i różnicami kulturowymi, przestrzegając wzorców zachowań etycznych i zasięgając opinii ekspertów,	P6S_KK
K1_K02	jest gotów do krytycznej oceny własnego stanu wiedzy w zakresie językoznawstwa stosowanego oraz literaturoznawstwa, docenia znaczenie argumentacji merytorycznej w rozwiązywaniu problemów badawczych oraz praktycznych (w sytuacjach zawodowych),	P6S_KK
K1_K03	jest gotów do uczestnictwa w życiu kulturalnym regionu, kraju i Europy, korzystając zarówno z tradycyjnych, jak i nowoczesnych form i środków przekazu,	P6S_KO
K1_K04	jest gotów podejmować działania w komunikacji międzyjęzykowej/wielojęzycznej służące zachowaniu dziedzictwa kulturowego danego regionu lub kraju,	P6S_KO
K1_K05	jest gotów do odpowiedzialnego kierowania grupą (w ramach zespołowego projektu badawczego lub praktycznego - np. edukacyjnego, wielokulturowego i wielojęzycznego), przyjmując odpowiedzialność za efekty jej pracy,	P6S_KO
K1_K06	jest gotów do współdziałania i pracy w grupie, przyjmując w niej różne role (w tym rolę mediatora językowego i kulturowego) i dbając o przestrzeganie zasad etyki zawodowej (w zależności od wybranego modułu – etyki zawodowej tłumacza lub nauczyciela),	P6S_KR

K1_K07	jest gotów do podejmowania działań i wyzwań zawodowych w środowisku społecznym wykazując cechy refleksyjnego praktyka.	P6S_KO
K1_K08	jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w ramach projektów tłumaczeniowych, terminologicznych czy związanych z nauczaniem języków obcych	P6S_KO

OBJAŚNIENIA

Symbol efektu uczenia się dla programu studiów tworzą:

- litera K – dla wyróżnienia, że chodzi o efekty uczenia się dla programu studiów,
- znak _ (podkreślnik),
- jedna z liter W, U lub K – dla oznaczenia kategorii efektów (W – wiedza, U – umiejętności, K – kompetencje społeczne),
- numer efektu w obrębie danej kategorii, zapisany w postaci dwóch cyfr (numery 1-9 należy poprzedzić cyfrą 0).

Efekty uczenia się zdefiniowane dla specjalności z odniesieniem do efektów uczenia się zdefiniowanych dla kierunku studiów Przekład i technologie tłumaczeniowe, Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne

Nazwa specjalności: Przekład i technologie tłumaczeniowe		
Symbol efektów uczenia się zdefiniowanych dla specjalności	Efekty zdefiniowane dla specjalności	Symbol efektów uczenia się zdefiniowanych dla kierunku studiów
Wiedza: absolwent zna i rozumie		
S1.1_W01	zna strukturę języka jako systemu, ma podstawową wiedzę o miejscu w systemie nauk i znaczeniu lingwistyki ogólnej oraz stosowanej, zwłaszcza w zakresie translatoryki, rozumie specyfikę przedmiotową tych dziedzin,	K1_W01
S1.1_W02	zna podstawową terminologię z zakresu lingwistyki ogólnej oraz stosowanej, zwłaszcza translatoryki, ze szczególnym uwzględnieniem rodzajów tłumaczenia, teorii przekładu, technik i strategii tłumaczeniowych,	K1_W02
S1.1_W03	zna w zaawansowanym stopniu etapy rozwoju translatoryki jako dziedziny wiedzy w ujęciu historycznym, szczególnie w odniesieniu do obu studiowanych języków obcych,	K1_W03

S1.1_W04	zna najnowsze osiągnięcia i perspektywy rozwoju badań przekładoznawczych oraz językoznawczych z zastosowaniem najnowszych narzędzi informatycznych i technologii tłumaczeniowych,	K1_W04, K1_W05, K1_W06
S1.1_W05	zna w pogłębionym stopniu teorie i metodologię badań nad przekładem oraz badań językoznawczych, ma orientację co do głównych kierunków rozwoju tych dziedzin w zakresie obu studiowanych języków obcych,	K1_W05, K1_W06, K1_W11, K1_W12
S1.1_W06	zna podstawowe rodzaje przekładu pisemnego, ma wiedzę o tłumaczeniu pisemnym jako procesie, zna i potrafi rozpoznać role tłumacza w akcie komunikacji,	K1_W01, K1_W02, K1_W07, K1_W11, K1_W12
S1.1_W07	zna podstawowe rodzaje tłumaczenia ustnego, ma wiedzę o tłumaczeniu ustnym (w tym konferencyjnym i środowiskowym) jako procesie, zna i potrafi rozpoznać role tłumacza w akcie komunikacji,	K1_W01, K1_W02, K1_W07, K1_W11, K1_W12
S1.1_W08	zna i rozumie podstawy warsztatu tłumacza pisemnego, zna strategie i techniki tłumaczeniowe (w ujęciu różnych koncepcji translatorycznych), rozumie ich specyfikę,	K1_W02, K1_W04, K1_W06, K1_W07, K1_W08, K1_W10
S1.1_W09	ma wiedzę z zakresu analizy dyskursu, jej metodologii oraz jej zastosowań na potrzeby przekładu,	K1_W02, K1_W04, K1_W05
S1.1_W10	ma wiedzę o technologiach informacyjnych i współczesnych technologiach wspomagających tłumaczenie, zna zastosowania komputera w pracy językoznawcy i tłumacza pisemnego oraz ustnego,	K1_W06
S1.1_W11	ma wiedzę o korpusach językowych, w tym równoległych, rozumie ich zastosowanie w pracy badawczej oraz w praktyce translatorskiej,	K1_W02, K1_W04, K1_W05
S1.1_W12	zna podstawowe techniki przekładu audiowizualnego, rozumie ich specyfikę, ma świadomość preferencji narodowych co do technik przekładu audiowizualnego,	K1_W02, K1_W04, K1_W05
S1.1_W13	zna zasady etyki profesjonalnej tłumacza pisemnego i ustnego,	K1_W09, K1_W13
S1.1_W14	rozumie konieczność samokształcenia i pogłębiania wiedzy translatorycznej oraz w dziedzinie najnowszych technologii tłumaczeniowych.	K1_W14
S1.1_W15	zna podstawowe zasady funkcjonowania tłumacza w ramach różnych form przedsiębiorczości (freelance, biura tłumaczy itp.) na rynku krajowym i międzynarodowym, zna podstawowe zasady współpracy z instytucjami (wydawnictwami)	K1_W16

Umiejętności: absolwent potrafi		
S1.1_U01	posiada umiejętności badawcze: potrafi odpowiednio zastosować metody analizy dyskursu na potrzeby przekładu oraz analizy translacyjnej,	K1_U01, K1_U04, K1_U06
S1.1_U02	posiada umiejętność refleksji metatranslacyjnej: umie ocenić zastosowane przez siebie i innych tłumaczy rozwiązania translatorskie, potrafi odnieść je do odpowiednich koncepcji i paradygmatów translatorycznych, potrafi ocenić przejawy kreatywności translatorskiej,	K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U08
S1.1_U03	potrafi korzystać ze źródeł, słowników, tekstów paralelnych, dokonując adekwatnej oceny ich przydatności w poszukiwaniu ekwiwalentów przekładowych,	K1_U01, K1_U02, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U10
S1.1_U04	potrafi przeprowadzić wieloaspektową analizę tekstu wyjściowego, określając najważniejsze problemy przekładowe,	K1_U01, K1_U03, K1_U10
S1.1_U05	potrafi dokonać spełniającego wymogi jakości profesjonalnej tłumaczenia pisemnego tekstu z języka obcego na język polski oraz z polskiego na język obcy (dotyczy to dwóch studiowanych języków),	K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U12, K1_U13
S1.1_U06	potrafi określić odbiorcę przekładu i zastosować techniki tłumaczeniowe stosownie do jego potrzeb oraz do wymagań zleciodawcy,	K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U10
S1.1_U07	zna i stosuje w jak największym stopniu współczesne technologie informacyjne w pracy badawczej, w tłumaczeniu i edycji tekstów,	K1_U05, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13
S1.1_U08	potrafi zastosować narzędzia CAT w tłumaczeniu pisemnym w dwóch studiowanych językach oraz w języku polskim,	K1_U05, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13
S1.1_U09	stosuje dane korpusowe w pracy badawczej oraz w poszukiwaniu odpowiedników i w przygotowaniu tłumaczenia pisemnego,	K1_U05, K1_U10, K1_U11
S1.1_U10	potrafi przetłumaczyć krótkie wystąpienie ustne bez notacji, stosując odpowiednio mnemotechniki,	K1_U08, K1_U09, K1_U12, K1_U13
S1.1_U11	posiada podstawowe umiejętności pozwalające specjalizować się w dziedzinie tłumaczenia pisemnego oraz w dziedzinie tłumaczenia ustnego z wykorzystaniem współczesnych technologii tłumaczeniowych,	K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13

S1.1_U12	zna podstawy prostego oprogramowania służącego do tworzenia napisów oraz potrafi opracować wersję lektorską do materiału audiowizualnego.	K1_U08, K1_U09 K1_U12, K1_U13
Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do		
S1.1_K01	jest gotów zaplanować projekt tłumaczeniowy indywidualny lub zbiorowy, określając swoją rolę stosownie do etapu przekładu,	K1_K02, K1_K03 K1_K04, K1_K07
S1.1_K02	jest gotów kierować miniprojektem tłumaczeniowym - symulacją projektu w warunkach dydaktycznych, pod opieką nauczyciela,	K1_K04, K1_K05 K1_K07
S1.1_K03	potrafi współdziałać w grupie, w tym pracując na odległość i stosując nowoczesne technologie tłumaczeniowe,	K1_K05, K1_K06 K1_K07
S1.1_K04	potrafi krytycznie ocenić własne umiejętności translacyjne, zwrócić się do eksperta merytorycznego,	K1_K01, K1_K02 K1_K03, K1_K04
S1.1_K05	dostrzega szczególne potrzeby komunikacyjne osób z niepełnosprawnością,	K1_K01, K1_K07
S1.1_K06	potrafi być mediatorem w sytuacji komunikacji międzykulturowej, uwzględnia w pracy tłumacza różnice kulturowe,	K1_K01
S1.1_K07	wykonuje swoje zadania, stosując standardy etyki zawodowej tłumacza i dobre praktyki profesjonalne	K1_K06, K1_U07
S1.1_K08	jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w projektach tłumaczeniowych, do których się włącza jako uczestnik lub organizator, potrafi negocjować z instytucjami prowadzącymi działalność tłumaczeniową, ma gotowość podjęcia działalności indywidualnej na rynku tłumaczeniowym (krajowym i międzynarodowym).	K1_K08

Efekty uczenia się zdefiniowane dla specjalności z odniesieniem do efektów uczenia się zdefiniowanych dla kierunku studiów

Nazwa specjalności: Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne		
Symbol efektów uczenia się zdefiniowanych dla specjalności	Efekty zdefiniowane dla specjalności	Symbol efektów uczenia się zdefiniowanych dla kierunku studiów
Wiedza: absolwent zna i rozumie		
S1.2_W01	zna strukturę języka jako systemu, ma podstawową wiedzę o miejscu i znaczeniu terminologii oraz translatoryki w zakresie tłumaczeń specjalistycznych i literackich, rozumie specyfikę przedmiotową tych dziedzin,	K1_W01
S1.2_W02	zna podstawową terminologię z zakresu translatoryki, metod translatorskich, komunikacji specjalistycznej i/lub literackiej,	K1_W02
S1.2_W03	zna i rozumie główne kierunki rozwoju i najważniejsze nowe osiągnięcia naukowe w zakresie translatoryki, leksykografii, terminologii odnośnie do języków specjalistycznych i tekstów literackich,	K1_W04 K1_W05
S1.2_W04	zna i rozumie typową terminologię gramatyczną, posiada wiedzę na temat wybranych uwarunkowań pragmatycznych w obrębie języka polskiego i dwóch studiowanych języków obcych, rozpoznaje charakterystyczne struktury tekstu specjalistycznego i rozumie potrzebę zastosowania odpowiednich strategii translatorskich w celu przetłumaczenia tego typu tekstów	K1_W08
S1.2_W05	rozumie, czym jest układ translatoryczny i ekwiwalencja przekładowa, zna różne typy tłumaczeń, zna i rozumie zasady i strategie przekładu międzyjęzykowego, szczególnie w obrębie dwóch studiowanych języków obcych oraz języka polskiego,	K1_W05
S1.2_W06	zna charakterystyczne konstrukcje składniowe, typową terminologię oraz środki łączliwości w tekstach specjalistycznych wybranych dziedzin wiedzy i działalności zawodowej w obrębie języka polskiego oraz dwóch studiowanych języków obcych,	K1_W08
S1.2_W07	ma podstawową wiedzę o języku łacińskim i jego wpływie na proces kształtowania się języków nowożytnych,	K1_W03, K1_W07
S1.2_W08	zna w zaawansowanym stopniu historię rozwoju leksykografii jako dziedziny wiedzy, rozumie kompleksową naturę języka oraz jego złożoność i historyczną zmienność, szczególnie w odniesieniu do dwóch studiowanych języków obcych,	K1_W03

S1.2_W09	zna i rozumie zasady tworzenia terminów, zasady ich definiowania oraz zasady oceniania słowników terminologicznych	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W05
S1.2_W10	zna i rozumie terminologię wybranych dziedzin wiedzy i działalności zawodowej, ma podstawową wiedzę o tworzeniu baz i innych zasobów terminologicznych, zna ośrodki zajmujące się działalnością terminologiczną w Polsce i krajach obszarów dwóch studiowanych języków obcych,	K1_W04, K1_W06, K1_W11, K1_W12
S1.2_W11	zna i rozumie specyfikę współczesnych teorii i metodologii w zakresie leksykografii, orientuje się w głównych kierunkach rozwoju i najważniejszych nowych osiągnięciach naukowych tej dziedziny w zakresie dwóch studiowanych języków obcych,	K1_W04
S1.2_W12	zna i rozumie paradygmaty i metody analizy tekstu specjalistycznego i/lub literackiego, ma uporządkowaną wiedzę ogólną w zakresie teorii i metodologii analizy tekstu, orientuje się w możliwościach zastosowania teorii przekładu w pracy tłumacza tekstów specjalistycznych lub tekstów literackich w zakresie dwóch studiowanych języków obcych,	K1_W05, K1_W10, K1_W11
S1.2_W13	zna i rozumie powiązania dziedzin takich jak translatoryka i terminologia z innymi dyscyplinami naukowymi, rozumie interdyscyplinarny charakter tych dziedzin, orientuje się w możliwościach zastosowania mediów w pracy tłumacza,	K1_W06, K1_W09, K1_W11
S1.2_W14	zna zasady etyki zawodowej tłumacza,	K1_W09, K1_W13, K1_W15
S1.2_W15	rozumie potrzebę samokształcenia i pogłębiania wiedzy translatorycznej i terminologicznej przez całe życie.	K1_W14
S1.2_W16	zna podstawowe zasady funkcjonowania terminologa i tłumacza w ramach różnych form przedsiębiorczości na rynku krajowym i międzynarodowym, rozumie podstawowe zasady współpracy z instytucjami korzystającymi z usług terminologa i tłumacza.	K1_W16
Umiejętności: absolwent potrafi		
S1.2_U01	potrafi rozwiązywać problemy i realizować zadania w zakresie tłumaczeń specjalistycznych lub literackich, dokonując analizy procesów zachodzących w układzie komunikacji zawodowej oraz czynników wpływających na te procesy,	K1_U01, K1_U03, K1_U13
S1.2_U02	potrafi odpowiednio dobrać metody translatorskie lub strategie językowe umożliwiające rozwiązywanie problemów przekładowych w zakresie dwóch studiowanych języków,	K1_U02, K1_U05, K1_U09, K1_U10
S1.2_U03	potrafi tłumaczyć na język ojczysty i dwa studiowane języki obce teksty specjalistyczne i/lub literackie, unikając błędów interferencyjnych oraz stosując strategie i techniki przekładowe odpowiednie do rodzaju tłumaczenia, potrafi zastosować ekwiwalentne konstrukcje składniowe, terminologię oraz	K1_U05, K1_U08, K1_U09

	środki łączliwości w tłumaczeniu tekstów specjalistycznych z/na dwa studiowane języki obce oraz z/na język polski,	
S1.2_U04	potrafi rozpoznawać elementy kulturowe obecne w tekstach specjalistycznych i/lub literackich; potrafi właściwie interpretować dane zjawiska kulturowe dotyczące komunikacji specjalistycznej i/lub literackiej,	K1_U01, K1_U03
S1.2_U05	w przypadku tłumaczenia ustnego potrafi zastosować odpowiednie techniki pamięciowe,	K1_U08, K1_U09, K1_U12, K1_U13
S1.2_U06	potrafi rozpoznawać terminologię pochodzenia łacińskiego, samodzielnie poszukiwać znaczeń terminów oraz umiejętnie wyjaśniać pojęcia z zakresu różnych dziedzin wiedzy i działalności zawodowej,	K1_U02, K1_U08, K1_U09
S1.2_U07	potrafi wyszukiwać i krytycznie oceniać formy ekwiwalentne w różnego rodzaju dziełach leksykograficznych, w tym w korpusach tekstowych, w zakresie języka polskiego i dwóch studiowanych języków,	K1_U01, K1_U02, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U10
S1.2_U08	potrafi wykorzystać ogólnodostępne bazy i inne zasoby terminologiczne do pracy z tekstami specjalistycznymi, potrafi krytycznie ocenić zgromadzone dane terminologiczne wybranej dziedziny wiedzy i działalności zawodowej,	K1_U01, K1_U02, K1_U05, K1_U08, K1_U09, K1_U10
S1.2_U09	potrafi określić pochodzenie określonych terminów oraz zastosować w praktyce tłumaczeniowej wiedzę o uwarunkowaniach historycznych dwóch studiowanych języków,	K1_U02, K1_U05, K1_U09, K1_U11
S1.2_U10	potrafi odpowiednio interpretować dane leksykograficzne i terminologiczne, właściwie interpretuje cechy danego języka specjalistycznego, określa jego stopień terminologizacji,	K1_U01, K1_U02, K1_U04, K1_U06, K1_U07, K1_U10
S1.2_U11	potrafi krytycznie analizować teksty specjalistyczne i literackie jako wytwory kultury, potrafi wyszukiwać, oceniać i selekcjonować teksty autentyczne w dwóch studiowanych językach, aby rozwijać własne umiejętności tłumaczeniowe w zakresie tłumaczeń specjalistycznych i/lub literackich,	K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U05, K1_U10, K1_U11, K1_U12
S1.2_U12	potrafi przeprowadzić analizę tekstu specjalistycznego i/lub literackiego na poziomie mikrotekstualnym i makrotekstualnym, potrafi omówić cechy stylistyczne danego tekstu, właściwie je zinterpretować oraz wskazać jego funkcję kulturową w obrębie dwóch studiowanych języków obcych,	K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U10, K1_U11
S1.2_U13	potrafi samodzielnie wyszukać i zastosować w pracy tłumacza odpowiednie media, aby usprawnić proces tłumaczeniowy, potrafi posługiwać się w stopniu podstawowym programami tłumaczeniowymi, programami redakcji tekstu oraz arkuszami kalkulacyjnymi.	K1_U05, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13

Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do		
S1.2_K01	jest gotów do właściwego identyfikowania i rozstrzygania dylematów komunikacji specjalistycznej, spowodowanych asymetrią różnych systemów językowych i różnicami kulturowymi, przestrzegając wzorców zachowań etycznych i zasięgając opinii ekspertów,	K1_K01
S1.2_K02	jest gotów do pośredniczenia między kulturami obszarów dwóch studiowanych języków obcych oraz do uczestnictwa w życiu kulturalnym danych krajów, korzystając z tradycyjnych, jak i najnowszych środków przekazu,	K1_K03, K1_K04, K1_05, K1_07
S1.2_K03	jest gotów do współdziałania w zespole lub kierowania nim, jeśli wymaga tego realizacja danego zadania tłumaczeniowego, dbając przy tym o przestrzeganie zasad etyki zawodowej,	K1_K01, K1_K06, K1_07
S1.2_K04	jest gotów do przyjmowania projektów tłumaczeniowych, właściwego określania nakładu pracy oraz poszukiwania danych językowych i kulturowych potrzebnych do wykonania określonego projektu,	K1_K04, K1_K05, K1_K06
S1.2_K05	jest gotów do pośredniczenia w międzyjęzykowej komunikacji specjalistycznej z zakresu wybranych dziedzin wiedzy i działalności zawodowej jako profesjonalny pośrednik językowy i kulturowy,	K1_K03, K1_K06
S1.2_K06	jest gotów do współpracy w projektach terminologicznych zarówno dla potrzeb systematyzacji wiedzy wybranej dziedziny, jak i dla potrzeb tłumaczenia wybranych tekstów specjalistycznych.	K1_K01, K1_K02, K1_K06, K1_K07
S1.2_K07	jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w projektach terminologicznych i tłumaczeniowych, w których bierze udział jako uczestnik lub organizator, jest gotowy do podjęcia działalności indywidualnej na krajowym i międzynarodowym rynku usług w tych sektorach.	K1_K08

OBJAŚNIENIA

Symbol efektu zdefiniowanego dla specjalności tworzą:

- litera S – dla wyróżnienia, że chodzi o efekty zdefiniowane dla specjalności,
- znak _ (podkreślnik),
- jedna z liter W, U lub K – dla oznaczenia kategorii efektów (W – wiedza, U – umiejętności, K – kompetencje społeczne),
- numer efektu w obrębie danej kategorii, zapisany w postaci dwóch cyfr (numery 1-9 należy poprzedzić cyfrą 0).

Zajęcia lub grupy zajęć w ramach specjalności przypisane do danego etapu studiów
Specjalność: *Przekład i technologie tłumaczeniowe*

Lista oferowanych języków B (pierwszy język obcy):

- angielski
- francuski
- hiszpański
- niemiecki
- rosyjski

Lista oferowanych języków C (drugi język obcy):

- angielski
- francuski
- hiszpański
- japoński od podstaw
- niemiecki
- rosyjski
- szwedzki od podstaw
- polski język migowy od podstaw

Język A = język polski

rok studiów: pierwszy

semestr: pierwszy

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla specjalności	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
przedmioty wspólne dla wszystkich specjalności												
Wstęp do językoznawstwa	30								30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W03, K1_W04, K1_W05, K1_W06, K1_U02, K1_U10, K1_K02	językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest zaprezentowanie problematyki ogólnej współczesnego językoznawstwa, przegląd podstawowych pojęć z tego zakresu, a także omówienie głównych teorii i szkół językoznawstwa XIX-XXI wieku oraz ich terminologii. W ramach kursu studenci poznają podstawowe poziomy systemu językowego, relacje między nimi oraz narzędzia i metodologie do ich analizy.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Fonetyka i fonologia języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U05, K1_U09, K1_01, K1_K02	Językoznawstwo

Treści programowe	Celem kursu jest zapoznanie z podstawowymi pojęciami fonetyki i fonologii w ujęciu kontrastywnym (język obcy vs. język polski). Kurs stanowi podbudowę teoretyczną zajęć praktycznych z wymowy (w ramach przedmiotu Kształcenie kompetencji komunikacyjnych), ułatwiającą studentom świadomą kontrolę i opanowanie wymowy w języku obcym. Celem zajęć jest akwizycja wiedzy z zakresu (1) akcentu wyrazowego, frazowego i zdaniowego, (2) prozodii, (3) interpretacji różnych typów/ rodzajów tekstów, (4) formalnej i funkcjonalnej charakterystyki fonemów, (5) transkrypcji fonetycznej. Wiedza ta pozwoli studentom doskonalić własną wymowę i świadomie unikać typowych błędów popełnianych przez Polaków w języku obcym, a także analizować i korygować błędy ich uczniów (w przypadku wyboru zawodu nauczyciela).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test pisemny odpowiedź ustna											
Fonetyka i fonologia języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U05, K1_U09, K1_U01, K1_K02	Językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest zapoznanie z podstawowymi pojęciami fonetyki i fonologii w ujęciu kontrastywnym (język obcy vs. język polski). Kurs stanowi podbudowę teoretyczną zajęć praktycznych z wymowy (w ramach przedmiotu Kształcenie kompetencji komunikacyjnych), ułatwiającą studentom świadomą kontrolę i opanowanie wymowy w języku obcym. Celem zajęć jest akwizycja wiedzy z zakresu (1) akcentu wyrazowego, frazowego i zdaniowego, (2) prozodii, (3) interpretacji różnych typów/ rodzajów tekstów, (4) formalnej i funkcjonalnej charakterystyki fonemów, (5) transkrypcji fonetycznej. Wiedza ta pozwoli studentom doskonalić własną wymowę i świadomie unikać typowych błędów popełnianych przez Polaków w języku obcym, a także analizować i korygować błędy ich uczniów (w przypadku wyboru zawodu nauczyciela).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test pisemny odpowiedź ustna											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				120					120	8	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09 , K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	Językoznawstwo

Treści programowe	<u>Poziom średnio-zaawansowany</u>: nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2 (w przypadku języka C możliwe rozpoczęcie nauki od poziomu B1). Przedmiot obejmujący rocznie 240 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języka specjalistycznego. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B1 do poziomu B2 (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa na poziomie zaawansowanym pozwalającym na stosunkowo swobodną komunikację w języku obcym), gramatycznej (rozumienia i wypowiedzania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o zasady gramatyczne omawiane na zajęciach), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej i swobodnej wymowy i intonacji w obrębie danego języka), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność dostosowania określonych środków wyrazu, treści oraz poziomu formalności tekstu i dyskursu do sytuacji komunikacyjnej, odbiorcy przekazu i okoliczności); 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wybranych aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, takich jak wybór rejestru formalnego lub nieformalnego zależnie od kontekstu, komunikacja potoczna, dyskusja grupowa i komunikacja na odległość; 4. kompetencji interkulturowych: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego; 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie kompleksowej natury języka, jego cech, wewnętrznych zależności, powiązań z innymi językami oraz relacji między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur. <u>Poziom początkujący A1</u>: nauka języka C wybranego spośród oferowanych języków od podstaw rozpoczyna się od poziomu A1 według ESOKJ. Przedmiot obejmuje rocznie 300 godzin dydaktycznych w sali, wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Dla grup rozpoczynających naukę od podstaw przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot składa się z modułów tematycznych, np.: (1) mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie. Program jest ambitny i zróżnicowany tak, aby studenci rozpoczynający naukę od podstaw mogli w przeciągu trzech lat
---------------------------------	--

	uzyskać certyfikat znajomości danego języka C na poziomie C1 i wykorzystywać go w celach zawodowych. Wprowadzane tematy dotyczą sfery prywatnej i publicznej komunikacji językowej, w szczególności takich tematów, jak: dane osobowe, dom, życie codzienne, czas wolny, podróże, stosunki międzyludzkie, zdrowie, edukacja, zakupy, żywność, usługi, praca zawodowa. Zagadnienia gramatyczne, zależnie od nauczanego języka, są opracowane w odniesieniu do funkcjonalnych potrzeb komunikacyjnych na danym poziomie biegłości językowej. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu A1 do poziomu B1+ (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa przy zastosowaniu pewnych omówień i uproszczeń w obrębie większości tematów związanych z życiem codziennym), gramatycznej (rozumienia i wypowiadania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o podstawowe zasady gramatyczne i znajomość pierwszego języka), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście, szczególnie odnośnie do sfer życia codziennego), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej artykulacji dźwięków danego języka w sposób jasny i zrozumiały dla odbiorcy, choć z elementami wynikającymi z wpływu języka rodzimego), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność stosowania dyskursu mówionego i określonych tekstów pisanych w danym celu komunikacyjnym); 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, szczególnie w obrębie rejestru neutralnego, podstawowych konwencji grzecznościowych i najistotniejszych różnic kulturowych; 4. kompetencji interkulturowych: kształtowania świadomości w zakresie podstawowych relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego; 5. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur w obrębie życia codziennego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język C				120 (poziom zaa					120 (poziom zaawan	8 10	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05,	Językoznawstwo

6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.

Poziom początkujący A1: nauka języka C wybranego spośród oferowanych języków od podstaw rozpoczyna się od poziomu A1 według ESOKJ. Przedmiot obejmuje rocznie 300 godzin dydaktycznych w sali, wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Dla grup rozpoczynających naukę od podstaw przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami.

Przedmiot składa się z modułów tematycznych, np.: (1) mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie. Program jest ambitny i zróżnicowany tak, aby studenci rozpoczynający naukę od podstaw mogli w przeciągu trzech lat uzyskać certyfikat znajomości danego języka C na poziomie C1 i wykorzystywać go w celach zawodowych. Wprowadzane tematy dotyczą sfery prywatnej i publicznej komunikacji językowej, w szczególności takich tematów, jak: dane osobowe, dom, życie codzienne, czas wolny, podróże, stosunki międzyludzkie, zdrowie, edukacja, zakupy, żywność, usługi, praca zawodowa. Zagadnienia gramatyczne, zależnie od nauczanego języka, są opracowane w odniesieniu do funkcjonalnych potrzeb komunikacyjnych na danym poziomie biegłości językowej.

Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu A1 do poziomu B1+ (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów:

1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa przy zastosowaniu pewnych omówień i uproszczeń w obrębie większości tematów związanych z życiem codziennym), gramatycznej (rozumienia i wypowiedziania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o podstawowe zasady gramatyczne i znajomość pierwszego języka), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście, szczególnie odnośnie do sfer życia codziennego), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej artykulacji dźwięków danego języka w sposób jasny i zrozumiały dla odbiorcy, choć z elementami wynikającymi z wpływu języka rodzimego), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji);
2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność stosowania dyskursu mówionego i określonych tekstów pisanych w danym celu komunikacyjnym);
3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, szczególnie w obrębie rejestru neutralnego, podstawowych konwencji grzecznościowych i najistotniejszych różnic kulturowych;
4. kompetencji interkulturowych: kształtowania świadomości w zakresie podstawowych relacji zachodzących między

	kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego; 5. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur w obrębie życia codziennego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Kultura języka polskiego		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W08, K1_U06, K1_U08	Językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest kształcenie umiejętności, polegających na sprawnym i poprawnym mówieniu i pisaniu, czyli zgodnym z przyjętymi regułami i wzorcami (normami językowymi) używania języka polskiego. Dlatego w ramach przedmiotu przewidziane jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami kultury języka. Szczególny nacisk położony jest na normę językową, czyli na zasady, które są uznane przez współczesną społeczność polską (a szczególnie jej warstwy wykształcone) za wzorcowe, poprawne lub co najmniej dopuszczalne. Norma w zakresie fonetyki, fleksji i składni omawiana jest i ćwiczona głównie z perspektywy języka polskiego jako docelowego w procesie tłumaczenia.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Przedmioty z puli nauk społecznych - do wyboru np. Socjologia/ Psychologia, Historia filozofii/ Estetyka i kultura współczesna	30								30	2	nie dotyczy	nauki społeczne
Treści programowe	Treści programowe uzależnione będą od wybranego przez studenta modułu kształcenia, w którym będzie realizowany konkretny przedmiot z dziedziny nauk społecznych (do wyboru).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Przedmiot ogólnouniwersytecki		30							30	3	nie dotyczy	różne dyscypliny

Treści programowe	Przedmiot zasadniczo niezwiązany z kierunkiem studiów lub wykraczający poza jego program, mający na celu poszerzenie wiedzy ogólnej studenta i dający możliwość osiągnięcia efektów uczenia się innych niż oferowane przez macierzystą jednostkę. Prowadzony najczęściej w formie wykładu lub konwersatorium, zakończony zaliczeniem na stopień. Minimalna liczba ECTS wymagana w każdym roku akademickim: 3.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu.											
Szkolenie BHP	4								4	0,5	nie dotyczy	
Treści programowe	Treścią szkolenia jest przedstawienie najważniejszych zasad oraz przepisów z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy, które dotyczą bezpośrednio studentów w obrębie uniwersytetu, podczas zajęć przeprowadzanych na uczelni oraz w miejscach odbywania praktyk. Przedmiotem zajęć jest nabycie podstawowej wiedzy z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy, elementów prawa pracy, ochrony przeciwpożarowej jak udzielania pierwszej pomocy w razie zaistniałego wypadku.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test jednokrotnego wyboru											
POWI	4							Onli ne	4	0,5	K1_W09	
Treści programowe	Przedmiot obejmuje tematykę ochrony własności intelektualnej o profilu ogólnym. W zakres tematyczny wchodzi: Podstawowe pojęcia; Tajemnica przedsiębiorstwa; Prawa autorskie; Ochrona rozwiązań technologicznych; Ochrona oznaczeń; Inne prawa wyłączne; Rozstrzyganie sporów; Obrót prawami wyłącznymi oraz ćwiczenia.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test jednokrotnego wyboru — pisemny											
WF				30					30	0	nie dotyczy	
Treści programowe	Oferta zajęć sportowych proponowanych przez Studium Wychowania Fizycznego i Sportu jest bardzo różnorodna, studenci mają do wyboru ponad 40 różnych form aktywności sportowych. Studium organizuje też rozgrywki międzygrupowe w takich dyscyplinach jak: siatkówka, koszykówka, futsal, pływanie czy wspinaczka skałkowa.											

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu
--	--------------------------------

Łączna liczba punktów ECTS:

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze zimowym): 30 (32 dla osób rozpoczynających naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć:

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze zimowym): 450 (480 dla osób rozpoczynających naukę języka C od podstaw)

rok studiów: pierwszy

semestr: drugi

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla specjalności	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
przedmioty wspólne dla wszystkich specjalności												
Wstęp do literaturoznawstwa	30								30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W05, K1_W06, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U02, K1_K02	Literaturoznawstwo
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie najważniejszych teorii literaturoznawczych: ich założeń, głównych przedstawicieli oraz powiązań z innymi dyscyplinami. Podczas wykładów studenci poznają podstawowe zagadnienia, terminy oraz nurty teorii literatury, jak i zasady oraz sposoby pracy z tekstem literackim w celu przeprowadzenia jego głębszej analizy. Główny nacisk położony jest na teorie w XX i XXI w. oraz sposób ich zastosowania - podczas kursu prezentowane są przykłady dzieł literackich ilustrujących omawiane teorie, a także wyjątki z klasycznych tekstów źródłowych.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				120					120	8	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09 , K1_U12,	Językoznawstwo

											K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	
Treści programowe	<u>Poziom średnio-zaawansowany</u> : nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2 (w przypadku języka C możliwe rozpoczęcie nauki od poziomu B1). Przedmiot obejmujący rocznie 240 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języka specjalistycznego. Program kursów jest ambitny i różnicowany tematycznie.											
	Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B1 do poziomu B2 (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów:											
	1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa na poziomie zaawansowanym pozwalającym na stosunkowo swobodną komunikację w języku obcym), gramatycznej (rozumienia i wypowiadania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o zasady gramatyczne omawiane na zajęciach), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej i swobodnej wymowy i intonacji w obrębie danego języka), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność dostosowania określonych środków wyrazu, treści oraz poziomu formalności tekstu i dyskursu do sytuacji komunikacyjnej, odbiorcy przekazu i okoliczności); 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wybranych aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, takich jak wybór rejestru formalnego lub nieformalnego zależnie od kontekstu, komunikacja potoczna, dyskusja grupowa i komunikacja na odległość; 4. kompetencji interkulturowych: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego; 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie kompleksowej natury języka, jego cech, wewnętrznych zależności, powiązań z innymi językami oraz relacji między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.											
	<u>Poziom początkujący A1</u> : nauka języka C wybranego spośród oferowanych języków od podstaw rozpoczyna się od poziomu A1 według ESOKJ. Przedmiot obejmuje rocznie 300 godzin dydaktycznych w sali, wymaga znacznego nakładu											

pracy samodzielnej studentów. Dla grup rozpoczynających naukę od podstaw przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami.

Przedmiot składa się z modułów tematycznych, np.: (1) mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie. Program jest ambitny i zróżnicowany tak, aby studenci rozpoczynający naukę od podstaw mogli w przeciągu trzech lat uzyskać certyfikat znajomości danego języka C na poziomie C1 i wykorzystywać go w celach zawodowych. Wprowadzane tematy dotyczą sfery prywatnej i publicznej komunikacji językowej, w szczególności takich tematów, jak: dane osobowe, dom, życie codzienne, czas wolny, podróże, stosunki międzyludzkie, zdrowie, edukacja, zakupy, żywność, usługi, praca zawodowa. Zagadnienia gramatyczne, zależnie od nauczanego języka, są opracowane w odniesieniu do funkcjonalnych potrzeb komunikacyjnych na danym poziomie biegłości językowej.

Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu A1 do poziomu B1+ (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów:

1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa przy zastosowaniu pewnych omówień i uproszczeń w obrębie większości tematów związanych z życiem codziennym), gramatycznej (rozumienia i wypowiadania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o podstawowe zasady gramatyczne i znajomość pierwszego języka), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście, szczególnie odnośnie do sfer życia codziennego), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej artykulacji dźwięków danego języka w sposób jasny i zrozumiały dla odbiorcy, choć z elementami wynikającymi z wpływu języka rodzimego), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji);
2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność stosowania dyskursu mówionego i określonych tekstów pisanych w danym celu komunikacyjnym);
3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, szczególnie w obrębie rejestru neutralnego, podstawowych konwencji grzecznościowych i najistotniejszych różnic kulturowych;
4. kompetencji interkulturowych: kształtowania świadomości w zakresie podstawowych relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego;
5. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur w obrębie życia codziennego.

[illegible]

dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, takich jak wybór rejestru formalnego lub nieformalnego zależnie od kontekstu, komunikacja potoczna, dyskusja grupowa i komunikacja na odległość;

4. kompetencji interkulturowych: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego;
5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie kompleksowej natury języka, jego cech, wewnętrznych zależności, powiązań z innymi językami oraz relacji między kulturą a językiem;
6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.

Poziom początkujący A1: nauka języka C wybranego spośród oferowanych języków od podstaw rozpoczyna się od poziomu A1 według ESOKJ. Przedmiot obejmuje rocznie 300 godzin dydaktycznych w sali, wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Dla grup rozpoczynających naukę od podstaw przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami.

Przedmiot składa się z modułów tematycznych, np.: (1) mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie. Program jest ambitny i zróżnicowany tak, aby studenci rozpoczynający naukę od podstaw mogli w przeciągu trzech lat uzyskać certyfikat znajomości danego języka C na poziomie C1 i wykorzystywać go w celach zawodowych. Wprowadzane tematy dotyczą sfery prywatnej i publicznej komunikacji językowej, w szczególności takich tematów, jak: dane osobowe, dom, życie codzienne, czas wolny, podróże, stosunki międzyludzkie, zdrowie, edukacja, zakupy, żywność, usługi, praca zawodowa. Zagadnienia gramatyczne, zależnie od nauczanego języka, są opracowane w odniesieniu do funkcjonalnych potrzeb komunikacyjnych na danym poziomie biegłości językowej.

Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu A1 do poziomu B1+ (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów:

1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa przy zastosowaniu pewnych omówień i uproszczeń w obrębie większości tematów związanych z życiem codziennym), gramatycznej (rozumienia i wypowiedziania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażeń i zdań w oparciu o podstawowe zasady gramatyczne i znajomość pierwszego języka), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście, szczególnie odnośnie do sfer życia codziennego), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej artykulacji dźwięków danego języka w sposób jasny i zrozumiały dla odbiorcy, choć z elementami wynikającymi z wpływu języka rodzimego), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji);
2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie

	wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność stosowania dyskursu mówionego i określonych tekstów pisanych w danym celu komunikacyjnym); 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, szczególnie w obrębie rejestru neutralnego, podstawowych konwencji grzecznościowych i najistotniejszych różnic kulturowych; 4. kompetencji interkulturowych: kształtowania świadomości w zakresie podstawowych relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego; 5. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur w obrębie życia codziennego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
WF				30					30	0	nie dotyczy	
Treści programowe	Oferta zajęć sportowych proponowanych przez Studium Wychowania Fizycznego i Sportu jest bardzo różnorodna, studenci mają do wyboru ponad 40 różnych form aktywności sportowych. Studium organizuje też rozgrywki międzygrupowe w takich dyscyplinach jak: siatkówka, koszykówka, futsal, pływanie czy wspinaczka skałkowa.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu											
przedmioty właściwe dla danej specjalności Przekład i technologie tłumaczeniowe												
Podstawy przekładu pisemnego – język B poziom 1 (blok 1., kontynuacja w semestrze 3.)				30					30	3	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W06, K1_W07, K1_W08, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_W09, K1_W13, K1_W14, K1_W16, K1_K08	Językoznawstwo

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	ocena ciągła na podstawie prac cząstkowych, test											
Komputer w pracy tłumacza				30					30	3	K1_W04, K1_W05, K1_W06, K1_W14, K1_U05, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K05, K1_K06, K1_K07 S1.1_W04, S1.1_W10, S1.1_W14, S1.1_U07, S1.1_K03	
Treści programowe	Celem zajęć jest poznanie możliwości wykorzystania technologii informacyjnej w pracy tłumacza. Studenci zapoznają się z zaawansowaną edycją tekstów; ponadto uzyskują podstawową wiedzę na temat oprogramowania wykorzystywane do wspomagania pracy tłumacza oraz poznają podstawowe narzędzia i technologie wspomagające badania językowe. Poznają także wpływ współczesnej technologii na rozwój człowieka oraz uczą się wybierać te narzędzia TI, które umożliwiają realizację założonych celów, oraz rozpoznawać różnorodne konsekwencje stosowania narzędzi TI.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Test zaliczeniowy											
Modułowy przedmiot fakultatywny		30							30	3	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W05, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U06, K1_U11, K1_U12, K1_K01, K1_K02 S1.1_W01, S1.1_W02, S1.1_W05, S1.1_W11,	językoznawstwo

											S1.1_U01, S1.1_U07, S1.1_U09, S1.1_K06	
Treści programowe	Celem kursu - modułowego przedmiotu fakultatywnego - jest pogłębienie treści, do których wstęp uzyskał student w ramach przedmiotu <i>Wstęp do językoznawstwa</i> . Student wybiera jeden przedmiot o profilu językoznawczym spośród przedmiotów: <i>Analiza dyskursu</i> , <i>Psycholingwistyka</i> , <i>Semantyka</i> (mogą być proponowane również inne - oferta zmienia się w konkretnym roku akademickim). Kurs ukierunkowuje zainteresowania naukowe studenta i daje możliwość ustalenia dalszej ścieżki kształcenia się poprzez wybór kolejnych przedmiotów fakultatywnych z dziedziny językoznawstwa, w tym stosowanego, a także literaturoznawstwa. Przedmiot prowadzony w języku B lub C.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test pisemny/ustny, esej lub inna forma – Zgodnie z sylabusem przedmiotu.											

Łączna liczba punktów ECTS:

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze letnim): 30 (32 dla osób rozpoczynających naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć:

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze letnim): 420 (450 dla osób rozpoczynających naukę języka C od podstaw)

Rok studiów: drugi
Semestr: trzeci

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla specjalności	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
przedmioty wspólne dla wszystkich specjalności												
Literatura obszaru języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U10 , K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04	Literaturoznawstwo
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie głównych zjawisk w literaturze obszaru wybranego języka na przestrzeni wieków (zwykle od czasów średniowiecza do współczesności), jak również głównych, reprezentatywnych dla danej epoki dzieł literackich. Utwory literackie zostają poddane krytycznej analizie, zarówno pod względem formalno-stylistycznym, jak i pod kątem ich osadzenia w kontekście historyczno-kulturowym. Utwory dobrane są w taki sposób, aby odzwierciedlały typową dla danej epoki estetykę, prądy filozoficzne, problematykę polityczno-społeczną itp.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny lub test pisemny											
Literatura obszaru języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U10 ,	Literaturoznawstwo

											K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04	
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie głównych zjawisk w literaturze obszaru wybranego języka na przestrzeni wieków (zwykle od czasów średniowiecza do współczesności), jak również głównych, reprezentatywnych dla danej epoki dzieł literackich. Utwory literackie zostają poddane krytycznej analizie, zarówno pod względem formalno-stylistycznym, jak i pod kątem ich osadzenia w kontekście historyczno-kulturowym. Utwory dobrane są w taki sposób, aby odzwierciedlały typową dla danej epoki estetykę, prądy filozoficzne, problematykę polityczno-społeczną itp.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny lub test pisemny											
Gramatyka opisowa języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U01, K1_U02, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest przegląd podstawowych cech współczesnego systemu gramatycznego wybranego języka obcego w zakresie morfologii, składni, słowotwórstwa. W pierwszej kolejności prezentowany jest materiał z zakresu morfologii obejmujący paradygmaty poszczególnych części mowy, a następnie zagadnienia dotyczące składni oraz struktury informacyjnej wypowiedzi. Kurs kładzie nacisk na różnorodność modeli gramatycznych oraz konieczność pogłębiania wiedzy we własnym zakresie z wykorzystaniem różnorodnych mediów.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Gramatyka opisowa języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U01, K1_U02, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				90					90	5	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	językoznawstwo
Treści programowe	<u>Poziom od B2 (grupy kontynuujące naukę od podstaw) i B2+ (grupy zaawansowane):</u> nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2/B2+. Dla grup kontynuujących naukę od podstaw, tj. od poziomu A1, przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot obejmujący rocznie 180 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języków specjalistycznych. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnych według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B2+ do poziomu C1 (semestr III i IV) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie różnorodnych kategorii słownictwa, w tym specjalistycznego, wyrażen idiomatycznych, stosowanie omówień i strategii unikania w przypadku występowania na danym etapie nauki braków leksykalnych), gramatycznej (utrzymywania wysokiego stopnia poprawności wypowiedzi), semantycznej (kształtowania coraz większej świadomości znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności prawidłowej i swobodnej wymowy i intonacji oraz świadomości różnic znaczeniowych przy zastosowaniu danych środków prozodycznych), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu											

[illegible]

	podstaw, tj. od poziomu A1, przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot obejmujący rocznie 180 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języków specjalistycznych. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnych według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B2+ do poziomu C1 (semestr III i IV) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie różnorodnych kategorii słownictwa, w tym specjalistycznego, wyrażen idiomatycznych, stosowanie omówień i strategii unikania w przypadku występowania na danym etapie nauki braków leksykalnych), gramatycznej (utrzymywania wysokiego stopnia poprawności wypowiedzi), semantycznej (kształtowania coraz większej świadomości znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności prawidłowej i swobodnej wymowy i intonacji oraz świadomości różnic znaczeniowych przy zastosowaniu danych środków prozodycznych), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu komunikacyjnego, odbiorcy przekazu i okoliczności; 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wyrażen idiomatycznych, potocznych i slangowych, rejestrów wypowiedzi, odmian sytuacyjno-zawodowych, konwencji grzecznościowych, wyznaczników relacji społecznych, nośników mądrości ludowej; 4. kompetencji interkulturowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego oraz pewnych różnic między poszczególnymi elementami języka i kultury; 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności o kompleksowej naturze języka, jego cechach, wewnętrznych zależnościach, powiązaniach z innymi językami oraz relacjach między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny

Przedmiot fakultatywny do wyboru (np. Socjolingwistyka, Lingwistyka korpusowa, Zagadnienia akwizycji języka i bilingwizmu, Wybrane zagadnienia krytyki literackiej, Współczesne nurty w translatoryce)		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U06, K1_U11, K1_U12, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo lub literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem przedmiotu fakultatywnego obejmującego zagadnienia z zakresu: - językoznawstwa ogólnego - lub stosowanego (translatoryka lub glottodydaktyka) - lub literaturoznawstwa jest pogłębienie niezbędnej wiedzy prowadzącej studenta do samodzielnych badań w zależności od wybranej przezeń ścieżki specjalizacyjnej. Oferta przedmiotów do wyboru jest zmienna w poszczególnych latach akademickich. Przedmiot prowadzony w języku B lub C. Jako przedmiot fakultatywny student może wybrać lektorat.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu – test pisemny, zaliczenie ustne, esej itp.											
Lektorat				60					60	2		Językoznawstwo
Treści programowe	Zajęcia z języka obcego (innego niż studiowane języki kierunkowe, B lub C) wybierane przez studenta z oferty Szkoły Języków Obcych UW. Celem zajęć jest umożliwienie studentom kształcenia jak najszerszych kompetencji językowych służących wzmocnieniu ich pozycji jako absolwentów UW na rynku pracy.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu - (test pisemny lub zaliczenie w formie ustnej itp.)											
WF				30					30	0	nie dotyczy	

Treści programowe	Oferta zajęć sportowych proponowanych przez Studium Wychowania Fizycznego i Sportu jest bardzo różnorodna, studenci mają do wyboru ponad 40 różnych form aktywności sportowych. Studium organizuje też rozgrywki międzygrupowe w takich dyscyplinach jak: siatkówka, koszykówka, futsal, pływanie czy wspinaczka skałkowa.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabussem przedmiotu.											
przedmioty właściwe dla danej specjalności Przekład i technologie tłumaczeniowe												
Podstawy przekładu pisemnego – język B poziom 2 Blok 2				30					30	2	K1_W02, K1_W03, K1_W04, K1_W06, K1_W07, K1_W08, K1_W11, K1_W12, K1_W16, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.1_W02, S1.1_W03, S1.1_W04, S1.1_W06, S1.1_W07, S1.1_W08, S1.1_U02, S1.1_U03, S1.1_U04, S1.1_U05, S1.1_U06, S1.1_K01, S1.1_K02, S1.1_K04, S1.1_K06, S1.1_K07, S1.1_K08	językoznawstwo

Treści programowe	Celem zajęć jest zdobycie przez studentów podstawowych umiejętności z zakresu przekładu nieliterackich tekstów niespecjalistycznych o różnej tematyce: Główne treści (pogłębienie zagadnień z bloku 1.): warsztat tłumacza, etapy tłumaczenia, techniki i strategie tłumaczeniowe, podstawowe typy tekstów, problem leksyki bezekwiwalentowej, podstawowe umiejętności z zakresu pragmatyki przekładu, nazwy własne w języku A, B i C, transliteracja i transkrypcja, odmiana imion własnych, elementy trzeciego języka i trzeciej kultury w przekładzie. Studenci wykonują samodzielnie i w grupach tłumaczenia z języka obcego na polski tekstów o wskazanej tematyce (przekłady są omawiane na zajęciach) oraz inne ćwiczenia służące rozwijaniu kompetencji translatorskich.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Ocena ciągła na podstawie prac cząstkowych, test pisemny											
Podstawy przekładu pisemnego – język C poziom 2. Blok 2				30					30	2	K1_W02, K1_W03, K1_W04, K1_W06, K1_W07, K1_W08, K1_W11, K1_W12, K1_W16, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.1_W02, S1.1_W03, S1.1_W04, S1.1_W06, S1.1_W07, S1.1_W08, S1.1_U02, S1.1_U03, S1.1_U04, S1.1_U05, S1.1_U06, S1.1_K01, S1.1_K02, S1.1_K04, S1.1_K06, S1.1_K07, S1.1_K08	językoznawstwo

Treści programowe	Celem zajęć jest zdobycie przez studentów podstawowych umiejętności z zakresu przekładu nieliterackich tekstów niespecjalistycznych o różnej tematyce: Główne treści (pogłębienie zagadnień z bloku 1.): warsztat tłumacza, etapy tłumaczenia, techniki i strategie tłumaczeniowe, podstawowe typy tekstów, problem leksyki bezekwiwalentowej, podstawowe umiejętności z zakresu pragmatyki przekładu, nazwy własne w języku A, B i C, transliteracja i transkrypcja, odmiana imion własnych, elementy trzeciego języka i trzeciej kultury w przekładzie. Studenci wykonują samodzielnie i w grupach tłumaczenia z języka obcego na polski tekstów o wskazanej tematyce (przekłady są omawiane na zajęciach) oraz inne ćwiczenia służące rozwijaniu kompetencji translatorskich.
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Ocena ciągła na podstawie prac cząstkowych, test pisemny

Łączna liczba punktów ECTS

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze zimowym):30 (32 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze zimowym):525 (555 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Rok studiów: drugi
Semestr: czwarty

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla specjalności	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
przedmioty wspólne dla wszystkich specjalności												
Literatura obszaru języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U10 , K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04	Literaturoznawstwo
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie głównych zjawisk w literaturze obszaru wybranego języka na przestrzeni wieków (zwykle od czasów średniowiecza do współczesności), jak również głównych, reprezentatywnych dla danej epoki dzieł literackich. Utwory literackie zostają poddane krytycznej analizie, zarówno pod względem formalno-stylistycznym, jak i pod kątem ich osadzenia w kontekście historyczno-kulturowym. Utwory dobrane są w taki sposób, aby odzwierciedlały typową dla danej epoki estetykę, prądy filozoficzne, problematykę polityczno-społeczną itp.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny lub test pisemny											
Literatura obszaru języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U10 ,	Literaturoznawstwo

											K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04	
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie głównych zjawisk w literaturze obszaru wybranego języka na przestrzeni wieków (zwykle od czasów średniowiecza do współczesności), jak również głównych, reprezentatywnych dla danej epoki dzieł literackich. Utwory literackie zostają poddane krytycznej analizie, zarówno pod względem formalno-stylistycznym, jak i pod kątem ich osadzenia w kontekście historyczno-kulturowym. Utwory dobrane są w taki sposób, aby odzwierciedlały typową dla danej epoki estetykę, prądy filozoficzne, problematykę polityczno-społeczną itp.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny lub test pisemny											
Gramatyka opisowa języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U01, K1_U02, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest przegląd podstawowych cech współczesnego systemu gramatycznego wybranego języka obcego w zakresie morfologii, składni, słowotwórstwa. W pierwszej kolejności prezentowany jest materiał z zakresu morfologii obejmujący paradygmaty poszczególnych części mowy, a następnie zagadnienia dotyczące składni oraz struktury informacyjnej wypowiedzi. Kurs kładzie nacisk na różnorodność modeli gramatycznych oraz konieczność pogłębiania wiedzy we własnym zakresie z wykorzystaniem różnorodnych mediów.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Gramatyka opisowa języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U01, K1_U02, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo

	prozodycznych), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu komunikacyjnego, odbiorcy przekazu i okoliczności; 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wyrażen idiomatycznych, potocznych i slangowych, rejestrów wypowiedzi, odmian sytuacyjno-zawodowych, konwencji grzecznościowych, wyznaczników relacji społecznych, nośników mądrości ludowej; 4. kompetencji interkulturowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego oraz pewnych różnic między poszczególnymi elementami języka i kultury; 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności o kompleksowej naturze języka, jego cechach, wewnętrznych zależnościach, powiązaniach z innymi językami oraz relacjach między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język język C Lub języka C, który był uczony od podstaw				90 (poziom zaawansowany)					90 (poziom zaawansowany)	5 7	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	językoznawstwo
				120 (kontynuacja nauki i języka C od					120 (kontynuacja nauki języka C od podstaw)			

				podst taw)								
Treści programowe	<u>Poziom od B2 (grupy kontynuujące naukę od podstaw) i B2+ (grupy zaawansowane):</u> nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2/B2+. Dla grup kontynuujących naukę od podstaw, tj. od poziomu A1, przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot obejmujący rocznie 180 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języków specjalistycznych. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnych według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B2+ do poziomu C1 (semestr III i IV) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie różnorodnych kategorii słownictwa, w tym specjalistycznego, wyrażen idiomatycznych, stosowanie omówień i strategii unikania w przypadku występowania na danym etapie nauki braków leksykalnych), gramatycznej (utrzymywania wysokiego stopnia poprawności wypowiedzi), semantycznej (kształtowania coraz większej świadomości znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności prawidłowej i swobodnej wymowy i intonacji oraz świadomości różnych znaczeniowych przy zastosowaniu danych środków prozodycznych), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu komunikacyjnego, odbiorcy przekazu i okoliczności; 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wyrażen idiomatycznych, potocznych i slangowych, rejestrów wypowiedzi, odmian sytuacyjno-zawodowych, konwencji grzecznościowych, wyznaczników relacji społecznych, nośników mądrości ludowej; 4. kompetencji interkulturowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego oraz pewnych różnic między poszczególnymi elementami języka i kultury; 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności o kompleksowej naturze języka, jego cechach, wewnętrznych zależnościach, powiązaniach z innymi językami oraz relacjach między kulturą a językiem;											

	6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Przedmioty z puli nauk społecznych – przedmiot drugi np. Socjologia/Psychologia , Historia filozofii/Estetyka i kultura współczesna (wybór)	30								30	3	nie dotyczy	Nauki społeczne
Treści programowe	Treści programowe uzależnione będą od wybranego przez studenta modułu kształcenia, w którym będzie realizowany konkretny przedmiot z dziedziny nauk społecznych (do wyboru).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Przedmiot fakultatywny do wyboru (np. Socjolingwistyka, Lingwistyka korpusowa, Zagadnienia akwizycji języka i bilingwizmu, Wybrane zagadnienia krytyki literackiej, Współczesne nurty w translatoryce)		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U06, K1_U11, K1_U12, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo lub literaturoznawstwo

przedmioty właściwe dla danej specjalności Przekład i technologie tłumaczeniowe												
Dyskurs a przekład – język B			30						30	2	K1_W02, K1_W05, K1_W06, K1_W07, K1_W11, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U04, K1_U06, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04 S1.1_W02, S1.1_W05, S1.1_W06, S1.1_W09, S1.1_U01, S1.1_U04, S1.1_U06, S1.1_K04, S1.1_K05, S1.1_K06	przedmiot interdyscyplinarny - lecz nacisk na językoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z językowymi, dyskursywnymi oraz kulturowymi uwarunkowaniami przekładu – z zagadnieniami interdyscyplinarnymi z zakresu socjologii, językoznawstwa, kulturoznawstwa, antropologii i innych nauk, nie tylko humanistycznych. Wśród najważniejszych treści należy wymienić: podstawowe pojęcia, znaczenie w dyskursie i jego rola, relacja pomiędzy dyskursem a gramatyką, znaczniki dyskursywne, intertekstualność, relacja pomiędzy dyskursem a kulturą. W kontekście przekładu znajomość tych aspektów odgrywa kluczową rolę - zarówno w analizie tekstu wyjściowego, jak i w konstruowaniu tekstu docelowego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	ocena ciągła na podstawie prac cząstkowych, test											

Łączna liczba punktów ECTS

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze letnim) 30 (32 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze letnim): 480 (510 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Semestr: piąty

[illegible]

	- historia sztuki i kultury (z wyjątkiem historii literatury); - współczesne życie polityczne, społeczne, gospodarcze; - świat mediów; - tożsamość narodowa, ruchy separatystyczne; - folklor, zwyczaje i obyczaje.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kultura i historia obszaru języka C		30							30	2	K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U12, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06	
Treści programowe	Kurs stanowi wielostronne ujęcie humanistyczne problematyki historycznej i kulturowej danego obszaru językowego (z pominięciem literatury, wyodrębnionej jako osobny przedmiot). Celem kursu jest wszechstronne zaznajomienie studentów z szerokim kontekstem historycznym, społecznym i kulturowym oraz ich przygotowanie do pracy w społeczności wielokulturowej i/lub rzeczywistości krajów studiowanego języka/języków obcych. Treści nauczania stanowią następujące zagadnienia: - geografia fizyczna, gospodarcza i polityczna; - historia polityczna, gospodarcza i społeczna; - historia sztuki i kultury (z wyjątkiem historii literatury); - współczesne życie polityczne, społeczne, gospodarcze; - świat mediów; - tożsamość narodowa, ruchy separatystyczne; - folklor, zwyczaje i obyczaje.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				30					30	2	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09, K1_U12,	językoznawstwo

										K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	
Treści programowe	<u>Poziom od B2+/C1</u>: nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2+. Dla grup kontynuujących naukę od podstaw, tj. od poziomu A1, przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot obejmujący rocznie 120 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języków specjalistycznych. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnych według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B2+ do poziomu C1 (semestr V i VI) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie różnorodnych kategorii słownictwa, zwłaszcza specjalistycznego i wyrażeń idiomatycznych, gramatycznej (utrzymywania wysokiego stopnia poprawności wypowiedzi), semantycznej (kształtowania coraz większej świadomości znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (doskonalenia umiejętności prawidłowej i swobodnej wymowy oraz intonacji), tekstualnej (doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie komponowania tekstu pisanego, w tym tekstu specjalistycznego, przy zachowaniu odpowiednich konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu komunikacyjnego, odbiorcy przekazu i okoliczności; 3. kompetencji socjolingwistycznej: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie wyrażeń idiomatycznych, potocznych i slangowych, rejestrów wypowiedzi, odmian sytuacyjno-zawodowych, konwencji grzecznościowych i wyznaczników relacji społecznych; 4. kompetencji interkulturowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego oraz pewnych różnic między poszczególnymi elementami języka i kultury; 5. kompetencji metalingwistycznych: doskonalenia wiedzy i umiejętności o kompleksowej naturze języka, jego cechach, wewnętrznych zależnościach, powiązaniach z innymi językami oraz relacjach między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.										

Przekład z zastosowaniem narzędzi CAT – jęz. C				30					30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W06, K1_W07, K1_W08, K1_W09, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W16, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U12, K1_U13, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K07, K1_K08 S1.1_W06, S1.1_W08, S1.1_W10, S1.1_W13, S1.1_W15, S1.1_U03, S1.1_U04, S1.1_U05, S1.1_U07, S1.1_U08, S1.1_U09, S1.1_U11, S1.1_K01, S1.1_K02, S1.1_K03, S1.1_K06, S1.1_K07, S1.1_K08	Językoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest zyskanie wiedzy teoretycznej oraz umiejętności praktycznych w zakresie wybranych programów wspomagających tłumaczenie pisemne (narzędzi CAT), ich architektury oraz poszczególnych komponentów, które są obecnie stosowane na rynku tłumaczeniowym. Umiejętności przekładowe wykorzystujące możliwości programów bezpłatnych oraz licencjonowanych (między innymi MemoQ, Trados) będą doskonalone na podstawie standardowych tekstów o różnorodnej tematyce.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	prace cząstkowe, Test zaliczeniowy											

Łączna liczba punktów ECTS

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze zimowym): 30 (32 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze zimowym): 300 (330 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Rok studiów: trzeci
Semestr: szósty

[illegible]

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kultura i historia obszaru języka C		30							30	2	K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U12, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06	
Treści programowe	Kurs stanowi wielostronne ujęcie humanistyczne problematyki historycznej i kulturowej danego obszaru językowego (z pominięciem literatury, wyodrębnionej jako osobny przedmiot). Celem kursu jest wszechstronne zaznajomienie studentów z szerokim kontekstem historycznym, społecznym i kulturowym oraz ich przygotowanie do pracy w społeczności wielokulturowej i/lub rzeczywistości krajów studiowanego języka/języków obcych. Treści nauczania stanowią następujące zagadnienia: - geografia fizyczna, gospodarcza i polityczna; - historia polityczna, gospodarcza i społeczna; - historia sztuki i kultury (z wyjątkiem historii literatury); - współczesne życie polityczne, społeczne, gospodarcze; - świat mediów; - tożsamość narodowa, ruchy separatystyczne; - folklor, zwyczaje i obyczaje.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				30					30	2	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	językoznawstwo

Treści programowe	<u>Poziom od B2+/C1</u>: nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2+. Dla grup kontynuujących naukę od podstaw, tj. od poziomu A1, przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot obejmujący rocznie 120 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języków specjalistycznych. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnych według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B2+ do poziomu C1 (semestr V i VI) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie różnorodnych kategorii słownictwa, zwłaszcza specjalistycznego i wyrażen idiomatycznych, gramatycznej (utrzymywania wysokiego stopnia poprawności wypowiedzi), semantycznej (kształtowania coraz większej świadomości znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (doskonalenia umiejętności prawidłowej i swobodnej wymowy oraz intonacji), tekstualnej (doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie komponowania tekstu pisanego, w tym tekstu specjalistycznego, przy zachowaniu odpowiednich konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu komunikacyjnego, odbiorcy przekazu i okoliczności; 3. kompetencji socjolingwistycznej: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie wyrażen idiomatycznych, potocznych i slangowych, rejestrów wypowiedzi, odmian sytuacyjno-zawodowych, konwencji grzecznościowych i wyznaczników relacji społecznych; 4. kompetencji interkulturowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego oraz pewnych różnic między poszczególnymi elementami języka i kultury; 5. kompetencji metalingwistycznych: doskonalenia wiedzy i umiejętności o kompleksowej naturze języka, jego cechach, wewnętrznych zależnościach, powiązaniach z innymi językami oraz relacjach między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny

	Termin odbywania praktyk: po semestrze V. Inne rozwiązania są możliwe pod warunkiem uprzedniego uzgodnienia ich z opiekunem praktyk tłumaczeniowych na kierunku, o ile nie kolidują z innymi obowiązkami studenta (zajęciami lub egzaminami). Zasady monitorowania jakości praktyk zawodowych 1. Uczelniany opiekun praktyk zawodowych corocznie dokonuje przeglądu i aktualizacji sylabusów praktyk. 2. Uczelniany opiekun praktyk po zapoznaniu się z treścią tekstów autorefleksji studentów, które są częścią dzienniczka zaliczającego praktyki omawia wybrane zagadnienia ze studentami na zajęciach lub przekazuje je innym prowadzącym zajęcia. 3. Uczelniany opiekun praktyk po zapoznaniu się z wynikami ewaluacji praktyk (ankieta i ocena opisowa) wykonanych przez opiekunów praktyk przedstawia wnioski prowadzącym zajęcia z dydaktyki przedmiotu. Ankieta ewaluacji praktyk tłumaczeniowych stanowi załącznik do uchwały. 4. Uczelniany opiekun praktyk pozostaje w kontakcie z instytucjami, w których studenci odbywają praktyki.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie na podstawie zaświadczenia i opinii pracodawcy											
przedmioty właściwe dla danej specjalności Przekład i technologie tłumaczeniowe												
Podstawy tłumaczenia ustnego – jęz. B				30					30	2	K1_W01, K1_W02, K1W_07, K1_W09, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W16, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U08, K1_U09, K1_U12, K1_U13, k1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.1_W07, S1.1_W13, S1.1_W15, S1.1_U06, S1.1_U10,	Językoznawstwo

											S1.1_U11, S1.1_K04, S1.1_K06, S1.1_K05, S1.1_K07, S1.1_K08	
Treści programowe	Celem zajęć wprowadzających do tłumaczenia ustnego jest wykształcenie podstawowych umiejętności potrzebnych do wykonywania tłumaczenia konsekutywnego. Główne treści nauczania: rodzaje tłumaczenia ustnego; warsztat i kompetencje tłumacza ustnego; zasady pracy tłumacza ustnego; kształtowanie umiejętności praktycznych: koncentracji na treści tekstu oraz podzielności uwagi, rozumienia globalnego i wybiórczego (informacje zasadnicze, poboczne i nieistotne), zapamiętywanie zasadniczej treści wystąpienia z wykorzystaniem technik mnemonicznych, logiczne, zrozumiałe i poprawne językowo formułowanie zapamiętywanej treści (bez notacji).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	prace cząstkowe Test zaliczeniowy											
Podstawy tłumaczenia ustnego – jęz. C				30					30	2	K1_W01, K1_W02, K1W_07, K1_W09, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W16, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U08, K1_U09, K1_U12, K1_U13, k1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.1_W07, S1.1_W13, S1.1_W15, S1.1_U06, S1.1_U10, S1.1_U11, S1.1_K04, S1.1_K06, S1.1_K05, S1.1_K07, S1.1_K08	Językoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć wprowadzających do tłumaczenia ustnego jest wykształcenie podstawowych umiejętności potrzebnych do wykonywania tłumaczenia konsekutywnego.											

	Główne treści nauczania: rodzaje tłumaczenia ustnego; warsztat i kompetencje tłumacza ustnego; zasady pracy tłumacza ustnego; kształtowanie umiejętności praktycznych: koncentracji na treści tekstu oraz podzielności uwagi, rozumienia globalnego i wybiórczego (informacje zasadnicze, poboczne i nieistotne), zapamiętywanie zasadniczej treści wystąpienia z wykorzystaniem technik mnemonicznych, logiczne, zrozumiałe i poprawne językowo formułowanie zapamiętywanej treści (bez notacji).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	prace cząstkowe Test zaliczeniowy											
Wprowadzenie do przekładu audiowizualnego (wykład w języku polskim i angielskim – wybór)	30								30	2	K1_W02, K1_W04, K1_W05, K1_W06, K1_W16 S1.1_W04, S1.1_W12, S1.1_W15	
Treści programowe	Celem wykładu jest prezentacja specyfiki z podstawowych rodzajów tłumaczeń audiowizualnych znanych i stosowanych na rynku polskim i międzynarodowym, omówienie ich historii, zmienności, możliwości i ograniczeń, zapoznanie z preferencjami lokalnymi dotyczącymi rodzajów AVT.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test zaliczeniowy											
Wprowadzenie do przekładu audiowizualnego – jęz. B				30					30	2	K1_W02, K1_W04, K1_W05, K1_W06, K1_W16, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U05, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.1_W04, S1.1_W12, S1.1_W15, S1.1_U04, S1.1_U06,	Językoznawstwo

											S1.1_U07, S1.1_U12, S1.1_K06, S1.1_K07, S1.1_K08	
Treści programowe	Kurs jest komplementarny wobec wykładu - zakłada wykonywanie prostych ćwiczeń tłumaczeniowych z zastosowaniem wybranych rodzajów AVT, np. przygotowanie wersji lektorskiej na materiale prostych, kilkuminutowych nagrań.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	prace cząstkowe, Test zaliczeniowy											

Łączna liczba punktów ECTS (w roku/semestrze):

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze letnim): 30 (32 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć (w roku/semestrze):

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze letnim): 270 (300 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Specjalność: Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne

Lista oferowanych języków B (pierwszy język obcy):

- angielski
- niemiecki
- rosyjski
- włoski

Lista oferowanych języków C (drugi język obcy):

- angielski
- niemiecki
- niemiecki od podstaw
- rosyjski
- rosyjski od podstaw
- włoski
- włoski od podstaw

Język A = język polski

Rok studiów: pierwszy

Semestr: pierwszy

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla specjalności	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
przedmioty wspólne dla wszystkich specjalności												
Wstęp do językoznawstwa	30								30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W03, K1_W04, K1_W05, K1_W06, K1_U02, K1_U10, K1_K02	językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest zaprezentowanie problematyki ogólnej współczesnego językoznawstwa, przegląd podstawowych pojęć z tego zakresu, a także omówienie głównych teorii i szkół językoznawstwa XIX-XXI wieku oraz ich terminologii. W ramach kursu studenci poznają podstawowe poziomy systemu językowego, relacje między nimi oraz narzędzia i metodologie do ich analizy.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Fonetyka i fonologia języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U05, K1_U09, K1_01, K1_K02	Językoznawstwo

Treści programowe	Celem kursu jest zapoznanie z podstawowymi pojęciami fonetyki i fonologii w ujęciu kontrastywnym (język obcy vs. język polski). Kurs stanowi podbudowę teoretyczną zajęć praktycznych z wymowy (w ramach przedmiotu Kształcenie kompetencji komunikacyjnych), ułatwiającą studentom świadomą kontrolę i opanowanie wymowy w języku obcym. Celem zajęć jest akwizycja wiedzy z zakresu (1) akcentu wyrazowego, frazowego i zdaniowego, (2) prozodii, (3) interpretacji różnych typów/ rodzajów tekstów, (4) formalnej i funkcjonalnej charakterystyki fonemów, (5) transkrypcji fonetycznej. Wiedza ta pozwoli studentom doskonalić własną wymowę i świadomie unikać typowych błędów popełnianych przez Polaków w języku obcym, a także analizować i korygować błędy ich uczniów (w przypadku wyboru zawodu nauczyciela).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test pisemny odpowiedź ustna											
Fonetyka i fonologia języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U05, K1_U09, K1_U01, K1_K02	Językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest zapoznanie z podstawowymi pojęciami fonetyki i fonologii w ujęciu kontrastywnym (język obcy vs. język polski). Kurs stanowi podbudowę teoretyczną zajęć praktycznych z wymowy (w ramach przedmiotu Kształcenie kompetencji komunikacyjnych), ułatwiającą studentom świadomą kontrolę i opanowanie wymowy w języku obcym. Celem zajęć jest akwizycja wiedzy z zakresu (1) akcentu wyrazowego, frazowego i zdaniowego, (2) prozodii, (3) interpretacji różnych typów/ rodzajów tekstów, (4) formalnej i funkcjonalnej charakterystyki fonemów, (5) transkrypcji fonetycznej. Wiedza ta pozwoli studentom doskonalić własną wymowę i świadomie unikać typowych błędów popełnianych przez Polaków w języku obcym, a także analizować i korygować błędy ich uczniów (w przypadku wyboru zawodu nauczyciela).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test pisemny odpowiedź ustna											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				120					120	8	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	Językoznawstwo

Treści programowe	<u>Poziom średnio-zaawansowany</u>: nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2 (w przypadku języka C możliwe rozpoczęcie nauki od poziomu B1). Przedmiot obejmujący rocznie 240 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języka specjalistycznego. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B1 do poziomu B2 (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa na poziomie zaawansowanym pozwalającym na stosunkowo swobodną komunikację w języku obcym), gramatycznej (rozumienia i wypowiadania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o zasady gramatyczne omawiane na zajęciach), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej i swobodnej wymowy i intonacji w obrębie danego języka), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność dostosowania określonych środków wyrazu, treści oraz poziomu formalności tekstu i dyskursu do sytuacji komunikacyjnej, odbiorcy przekazu i okoliczności); 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wybranych aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, takich jak wybór rejestru formalnego lub nieformalnego zależnie od kontekstu, komunikacja potoczna, dyskusja grupowa i komunikacja na odległość; 4. kompetencji interkulturowych: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego; 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie kompleksowej natury języka, jego cech, wewnętrznych zależności, powiązań z innymi językami oraz relacji między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur. <u>Poziom początkujący A1</u>: nauka języka C wybranego spośród oferowanych języków od podstaw rozpoczyna się od poziomu A1 według ESOKJ. Przedmiot obejmuje rocznie 300 godzin dydaktycznych w sali, wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Dla grup rozpoczynających naukę od podstaw przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot składa się z modułów tematycznych, np.: (1) mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie.
---------------------------------	--

	Program jest ambitny i zróżnicowany tak, aby studenci rozpoczynający naukę od podstaw mogli w przeciągu trzech lat uzyskać certyfikat znajomości danego języka C na poziomie C1 i wykorzystywać go w celach zawodowych. Wprowadzane tematy dotyczą sfery prywatnej i publicznej komunikacji językowej, w szczególności takich tematów, jak: dane osobowe, dom, życie codzienne, czas wolny, podróże, stosunki międzyludzkie, zdrowie, edukacja, zakupy, żywność, usługi, praca zawodowa. Zagadnienia gramatyczne, zależnie od nauczanego języka, są opracowane w odniesieniu do funkcjonalnych potrzeb komunikacyjnych na danym poziomie biegłości językowej. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu A1 do poziomu B1+ (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa przy zastosowaniu pewnych omówień i uproszczeń w obrębie większości tematów związanych z życiem codziennym), gramatycznej (rozumienia i wypowiedzania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o podstawowe zasady gramatyczne i znajomość pierwszego języka), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście, szczególnie odnośnie do sfer życia codziennego), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej artykulacji dźwięków danego języka w sposób jasny i zrozumiały dla odbiorcy, choć z elementami wynikającymi z wpływu języka rodzimego), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność stosowania dyskursu mówionego i określonych tekstów pisanych w danym celu komunikacyjnym); 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, szczególnie w obrębie rejestru neutralnego, podstawowych konwencji grzecznościowych i najistotniejszych różnic kulturowych; 4. kompetencji interkulturowych: kształtowania świadomości w zakresie podstawowych relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego; 5. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur w obrębie życia codziennego.
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny

4. kompetencji interkulturowych: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego;
5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie kompleksowej natury języka, jego cech, wewnętrznych zależności, powiązań z innymi językami oraz relacji między kulturą a językiem;
6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.

Poziom początkujący A1: nauka języka C wybranego spośród oferowanych języków od podstaw rozpoczyna się od poziomu A1 według ESOKJ. Przedmiot obejmuje rocznie 300 godzin dydaktycznych w sali, wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Dla grup rozpoczynających naukę od podstaw przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami.

Przedmiot składa się z modułów tematycznych, np.: (1) mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie. Program jest ambitny i zróżnicowany tak, aby studenci rozpoczynający naukę od podstaw mogli w przeciągu trzech lat uzyskać certyfikat znajomości danego języka C na poziomie C1 i wykorzystywać go w celach zawodowych. Wprowadzane tematy dotyczą sfery prywatnej i publicznej komunikacji językowej, w szczególności takich tematów, jak: dane osobowe, dom, życie codzienne, czas wolny, podróże, stosunki międzyludzkie, zdrowie, edukacja, zakupy, żywność, usługi, praca zawodowa. Zagadnienia gramatyczne, zależnie od nauczanego języka, są opracowane w odniesieniu do funkcjonalnych potrzeb komunikacyjnych na danym poziomie biegłości językowej.

Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu A1 do poziomu B1+ (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów:

1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa przy zastosowaniu pewnych omówień i uproszczeń w obrębie większości tematów związanych z życiem codziennym), gramatycznej (rozumienia i wypowiedzania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o podstawowe zasady gramatyczne i znajomość pierwszego języka), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście, szczególnie odnośnie do sfer życia codziennego), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej artykulacji dźwięków danego języka w sposób jasny i zrozumiały dla odbiorcy, choć z elementami wynikającymi z wpływu języka rodzimego), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji);
2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność stosowania dyskursu mówionego i określonych tekstów pisanych w danym celu komunikacyjnym);
3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie aspektów kulturowych dotyczących

[illegible]

Przedmiot ogólnouniwersytecki		30							30	3	nie dotyczy	różne dyscypliny
Treści programowe	Przedmiot zasadniczo niezwiązany z kierunkiem studiów lub wykraczający poza jego program, mający na celu poszerzenie wiedzy ogólnej studenta i dający możliwość osiągnięcia efektów uczenia się innych niż oferowane przez macierzystą jednostkę. Prowadzony najczęściej w formie wykładu lub konwersatorium, zakończony zaliczeniem na stopień. Minimalna liczba ECTS wymagana w każdym roku akademickim: 3.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu - (test pisemny lub zaliczenie w formie ustnej, esej itp.)											
Szkolenie BHP	4								4	0,5	nie dotyczy	
Treści programowe	Treścią szkolenia jest przedstawienie najważniejszych zasad oraz przepisów z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy, które dotyczą bezpośrednio studentów w obrębie uniwersytetu, podczas zajęć przeprowadzanych na uczelni oraz w miejscach odbywania praktyk. Przedmiotem zajęć jest nabycie podstawowej wiedzy z zakresu bezpieczeństwa i higieny pracy, elementów prawa pracy, ochrony przeciwpożarowej jak udzielania pierwszej pomocy w razie zaistniałego wypadku.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test jednokrotnego wyboru											
POWI	4							Online	4	0,5	K1_W09	
Treści programowe	Przedmiot obejmuje tematykę ochrony własności intelektualnej o profilu ogólnym. W zakres tematyczny wchodzi: Podstawowe pojęcia; Tajemnica przedsiębiorstwa; Prawa autorskie; Ochrona rozwiązań technologicznych; Ochrona oznaczeń; Inne prawa wyłączne; Rozstrzyganie sporów; Obrót prawami wyłącznymi oraz ćwiczenia.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	test jednokrotnego wyboru — pisemny											
WF				30					30	0	nie dotyczy	

Treści programowe	Oferta zajęć sportowych proponowanych przez Studium Wychowania Fizycznego i Sportu jest bardzo różnorodna, studenci mają do wyboru ponad 40 różnych form aktywności sportowych. Studium organizuje też rozgrywki międzygrupowe w takich dyscyplinach jak: siatkówka, koszykówka, futsal, pływanie czy wspinaczka skałkowa.
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu.

Łączna liczba punktów ECTS

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze zimowym): 30 (32 dla osób rozpoczynających naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze zimowym): 450 (480 dla osób rozpoczynających naukę języka C od podstaw)

Rok studiów: pierwszy
Semestr: drugi

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla specjalności	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
przedmioty wspólne dla wszystkich specjalności												
Wstęp do literaturoznawstwa	30								30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W05, K1_W06, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U02, K1_K02	Literaturoznawstwo
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie najważniejszych teorii literaturoznawczych: ich założeń, głównych przedstawicieli oraz powiązań z innymi dyscyplinami. Podczas wykładów studenci poznają podstawowe zagadnienia, terminy oraz nurty teorii literatury, jak i zasady oraz sposoby pracy z tekstem literackim w celu przeprowadzenia jego głębszej analizy. Główny nacisk położony jest na teorie w XX i XXI w. oraz sposób ich zastosowania - podczas kursu prezentowane są przykłady dzieł literackich ilustrujących omawiane teorie, a także wyjątki z klasycznych tekstów źródłowych.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				120					120	8	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09 , K1_U12,	Językoznawstwo

										K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	
Treści programowe	<u>Poziom średnio-zaawansowany</u>: nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2 (w przypadku języka C możliwe rozpoczęcie nauki od poziomu B1). Przedmiot obejmujący rocznie 240 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języka specjalistycznego. Program kursów jest ambitny i różnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B1 do poziomu B2 (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa na poziomie zaawansowanym pozwalającym na stosunkowo swobodną komunikację w języku obcym), gramatycznej (rozumienia i wypowiadania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o zasady gramatyczne omawiane na zajęciach), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej i swobodnej wymowy i intonacji w obrębie danego języka), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność dostosowania określonych środków wyrazu, treści oraz poziomu formalności tekstu i dyskursu do sytuacji komunikacyjnej, odbiorcy przekazu i okoliczności); 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wybranych aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, takich jak wybór rejestru formalnego lub nieformalnego zależnie od kontekstu, komunikacja potoczna, dyskusja grupowa i komunikacja na odległość; 4. kompetencji interkulturowych: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego; 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie kompleksowej natury języka, jego cech, wewnętrznych zależności, powiązań z innymi językami oraz relacji między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.										
	<u>Poziom początkujący A1</u>: nauka języka C wybranego spośród oferowanych języków od podstaw rozpoczyna się od poziomu A1 według ESOKJ. Przedmiot obejmuje rocznie 300 godzin dydaktycznych w sali, wymaga znacznego nakładu										

pracy samodzielnej studentów. Dla grup rozpoczynających naukę od podstaw przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami.

Przedmiot składa się z modułów tematycznych, np.: (1) mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie. Program jest ambitny i zróżnicowany tak, aby studenci rozpoczynający naukę od podstaw mogli w przeciągu trzech lat uzyskać certyfikat znajomości danego języka C na poziomie C1 i wykorzystywać go w celach zawodowych. Wprowadzane tematy dotyczą sfery prywatnej i publicznej komunikacji językowej, w szczególności takich tematów, jak: dane osobowe, dom, życie codzienne, czas wolny, podróże, stosunki międzyludzkie, zdrowie, edukacja, zakupy, żywność, usługi, praca zawodowa. Zagadnienia gramatyczne, zależnie od nauczanego języka, są opracowane w odniesieniu do funkcjonalnych potrzeb komunikacyjnych na danym poziomie biegłości językowej.

Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu A1 do poziomu B1+ (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów:

1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa przy zastosowaniu pewnych omówień i uproszczeń w obrębie większości tematów związanych z życiem codziennym), gramatycznej (rozumienia i wypowiadania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o podstawowe zasady gramatyczne i znajomość pierwszego języka), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście, szczególnie odnośnie do sfer życia codziennego), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej artykulacji dźwięków danego języka w sposób jasny i zrozumiały dla odbiorcy, choć z elementami wynikającymi z wpływu języka rodzimego), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji);
2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność stosowania dyskursu mówionego i określonych tekstów pisanych w danym celu komunikacyjnym);
3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, szczególnie w obrębie rejestru neutralnego, podstawowych konwencji grzecznościowych i najistotniejszych różnic kulturowych;
4. kompetencji interkulturowych: kształtowania świadomości w zakresie podstawowych relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego;
5. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur w obrębie życia codziennego.

[illegible]

- językowej i niejęzykowej, takich jak wybór rejestru formalnego lub nieformalnego zależnie od kontekstu, komunikacja potoczna, dyskusja grupowa i komunikacja na odległość;
4. kompetencji interkulturowych: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego;
 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie kompleksowej natury języka, jego cech, wewnętrznych zależności, powiązań z innymi językami oraz relacji między kulturą a językiem;
 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.

Poziom początkujący A1: nauka języka C wybranego spośród oferowanych języków od podstaw rozpoczyna się od poziomu A1 według ESOKJ. Przedmiot obejmuje rocznie 300 godzin dydaktycznych w sali, wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Dla grup rozpoczynających naukę od podstaw przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami.

Przedmiot składa się z modułów tematycznych, np.: (1) mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie. Program jest ambitny i zróżnicowany tak, aby studenci rozpoczynający naukę od podstaw mogli w przeciągu trzech lat uzyskać certyfikat znajomości danego języka C na poziomie C1 i wykorzystywać go w celach zawodowych. Wprowadzane tematy dotyczą sfery prywatnej i publicznej komunikacji językowej, w szczególności takich tematów, jak: dane osobowe, dom, życie codzienne, czas wolny, podróże, stosunki międzyludzkie, zdrowie, edukacja, zakupy, żywność, usługi, praca zawodowa. Zagadnienia gramatyczne, zależnie od nauczanego języka, są opracowane w odniesieniu do funkcjonalnych potrzeb komunikacyjnych na danym poziomie biegłości językowej.

Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnej według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu A1 do poziomu B1+ (semestr I i II) w obrębie jej głównych komponentów:

1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie stosowania słownictwa przy zastosowaniu pewnych omówień i uproszczeń w obrębie większości tematów związanych z życiem codziennym), gramatycznej (rozumienia i wypowiedzania się przy użyciu prawidłowo skonstruowanych wyrażen i zdań w oparciu o podstawowe zasady gramatyczne i znajomość pierwszego języka), semantycznej (świadomości i umiejętności organizacji znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście, szczególnie odnośnie do sfer życia codziennego), fonologicznej (kształtowania umiejętności poprawnej artykulacji dźwięków danego języka w sposób jasny i zrozumiały dla odbiorcy, choć z elementami wynikającymi z wpływu języka rodzimego), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji);
2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności dotyczących zasad organizacji przekazu językowego obejmujących kompetencje dyskursywne (zasady organizowania spójnej logicznie i gramatycznie wypowiedzi ustnej i pisemnej) oraz kompetencje funkcjonalne (umiejętność stosowania dyskursu mówionego

	i określonych tekstów pisanych w danym celu komunikacyjnym); 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie aspektów kulturowych dotyczących języka docelowego pozwalających na zachowanie właściwego wymiaru społecznego komunikacji językowej i niejęzykowej, szczególnie w obrębie rejestru neutralnego, podstawowych konwencji grzecznościowych i najistotniejszych różnic kulturowych; 4. kompetencji interkulturowych: kształtowania świadomości w zakresie podstawowych relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego; 5. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur w obrębie życia codziennego.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
WF				30					30	0	nie dotyczy	
Treści programowe	Oferta zajęć sportowych proponowanych przez Studium Wychowania Fizycznego i Sportu jest bardzo różnorodna, studenci mają do wyboru ponad 40 różnych form aktywności sportowych. Studium organizuje też rozgrywki międzygrupowe w takich dyscyplinach jak: siatkówka, koszykówka, futsal, pływanie czy wspinaczka skałkowa.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu.											

przedmioty właściwe dla danej specjalności Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne												
Łacina				30					30	2	K1_W02, K1_W07, K1_U02, K1_K04 S1.2_W07, S1.2_W08, S1.2_U06, S1.2_K06	językoznawstwo

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Podstawy leksykografii ogólnej	30								30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W05, K1_W06, K1_U01, K1_U02, K1_U06, K1_U10, K1_U11, K1_K01, K1_K02 S1.2_W03, S1.2_W08, S1.2_W10, S1.2_W11, S1.2_U06, S1.2_U07, S1.2_U08, S1.2_U10, S1.2_U11, S1.2_K01, S1.2_K03, S1.2_K04, S1.2_K05, S1.2_K06	Językoznawstwo
Treści programowe	Kurs ma na celu przedstawienie podstawowych pojęć leksykografii jako dyscypliny naukowej, zapoznanie ze strukturą słowników, zasadami typologii słowników i metodami opisu leksykograficznego, z uwzględnieniem ewolucji podejścia do tej dyscypliny. W ramach zajęć omawiane są polska baza leksykograficzna i badania nad użytkowaniem słowników, także elektronicznych. Studenci poznają kryteria oceny i wyboru słowników i nabywają kompetencje konieczne do korzystania z bazy leksykograficznej jedno-, dwu- i wielojęzycznej oraz samodzielnego sporządzania słowniczków terminologicznych.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Media w pracy tłumacza		30							30	2	K1_W13, K1_W15, K1_W16, K1_U05, K1_U13, K1_K05, K1_K06, K1_K08 S1.2_W03, S1.2_W05, S1.2_W13, S1.2_W15,	

											S1.2_W16, S1.2_U08, S1.2_U13, S1.2_K04, S1.2_K06, S1.2_K07	
Treści programowe	Celem kursu jest przedstawienie studentom możliwości efektywnego wykorzystywania programów komputerowych i zasobów internetowych przez tłumacza podczas tłumaczenia oraz zapoznanie studentów z podstawowymi koncepcjami dotyczącymi procesu tłumaczenia wspomaganego komputerowo. Zajęcia umożliwiają studentom zapoznanie się z istniejącymi zasobami bibliograficznym w języku docelowym, nabycie umiejętności efektywnego wyszukiwania informacji naukowych w zasobach internetowych, opanowanie zaawansowanych metod edycji tekstu dostępnych w pakietach biurowych oraz opanowanie zaawansowanych umiejętności korzystania z internetowych zasobów terminologicznych.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Test pisemny											
Modułowy przedmiot fakultatywny		30							30	3	Przedmiot do wyboru. Efekty uczenia się zależą od jego tematu i dziedziny.	językoznawstwo lub literaturoznawstwo
Treści programowe	Przedmiot dodatkowy wspomagający kształcenie w ramach kierunku studiów. Studenci mają możliwość wyboru przedmiotu zgodnego z ich ścieżką kształcenia z zakresu językoznawstwa lub literaturoznawstwa głównie w odniesieniu do studiowanych języków. Celem przedmiotu jest pogłębianie wiedzy akademickiej studentów poprzez wskazanie im zagadnień, które mogą stanowić temat ich przyszłej pracy licencjackiej. Zagadnienia te mogą dotyczyć zarówno językoznawstwa ogólnego lub stosowanego (translatoryka lub glottodydaktyka), jak też literaturoznawstwa. Przedmiot prowadzony w języku B lub C.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											

Łączna liczba punktów ECTS

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze letnim): 30 (32 dla osób rozpoczynających naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze letnim): 450 (480 dla osób rozpoczynających naukę języka C od podstaw)

Rok studiów: drugi

Semestr: trzeci

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla specjalności	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
przedmioty wspólne dla wszystkich specjalności												
Literatura obszaru języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U10, , K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04	Literaturoznawstwo
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie głównych zjawisk w literaturze obszaru wybranego języka na przestrzeni wieków (zwykle od czasów średniowiecza do współczesności), jak również głównych, reprezentatywnych dla danej epoki dzieł literackich. Utwory literackie zostają poddane krytycznej analizie, zarówno pod względem formalno-stylistycznym, jak i pod kątem ich osadzenia w kontekście historyczno-kulturowym. Utwory dobrane są w taki sposób, aby odzwierciedlały typową dla danej epoki estetykę, prądy filozoficzne, problematykę polityczno-społeczną itp.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Literatura obszaru języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U10, ,	Literaturoznawstwo

											K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04	
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie głównych zjawisk w literaturze obszaru wybranego języka na przestrzeni wieków (zwykle od czasów średniowiecza do współczesności), jak również głównych, reprezentatywnych dla danej epoki dzieł literackich. Utwory literackie zostają poddane krytycznej analizie, zarówno pod względem formalno-stylistycznym, jak i pod kątem ich osadzenia w kontekście historyczno-kulturowym. Utwory dobrane są w taki sposób, aby odzwierciedlały typową dla danej epoki estetykę, prądy filozoficzne, problematykę polityczno-społeczną itp.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Gramatyka opisowa języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U01, K1_U02, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest przegląd podstawowych cech współczesnego systemu gramatycznego wybranego języka obcego w zakresie morfologii, składni, słowotwórstwa. W pierwszej kolejności prezentowany jest materiał z zakresu morfologii obejmujący paradygmaty poszczególnych części mowy, a następnie zagadnienia dotyczące składni oraz struktury informacyjnej wypowiedzi. Kurs kładzie nacisk na różnorodność modeli gramatycznych oraz konieczność pogłębiania wiedzy we własnym zakresie z wykorzystaniem różnorodnych mediów.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Gramatyka opisowa języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U01, K1_U02, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				90					90	5	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	językoznawstwo
Treści programowe	<u>Poziom od B2 (grupy kontynuujące naukę od podstaw) i B2+ (grupy zaawansowane):</u> nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2/B2+. Dla grup kontynuujących naukę od podstaw, tj. od poziomu A1, przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot obejmujący rocznie 180 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języków specjalistycznych. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnych według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B2+ do poziomu C1 (semestr III i IV) w obrębie jej głównych komponentów: - kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie różnorodnych kategorii słownictwa, w tym specjalistycznego, wyrażen idiomatycznych, stosowanie omówień i strategii unikania w przypadku występowania na danym etapie nauki braków leksykalnych), gramatycznej (utrzymywania wysokiego stopnia poprawności wypowiedzi), semantycznej (kształtowania coraz większej świadomości znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności prawidłowej i swobodnej wymowy i intonacji oraz świadomości różnic znaczeniowych przy zastosowaniu danych środków prozodycznych), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); - kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu komunikacyjnego, odbiorcy przekazu i okoliczności; - kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wyrażen idiomatycznych,											

	tj. od poziomu A1, przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot obejmujący rocznie 180 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języków specjalistycznych. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnych według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B2+ do poziomu C1 (semestr III i IV) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie różnorodnych kategorii słownictwa, w tym specjalistycznego, wyrażen idiomatycznych, stosowanie omówień i strategii unikania w przypadku występowania na danym etapie nauki braków leksykalnych), gramatycznej (utrzymywania wysokiego stopnia poprawności wypowiedzi), semantycznej (kształtowania coraz większej świadomości znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności prawidłowej i swobodnej wymowy i intonacji oraz świadomości różnic znaczeniowych przy zastosowaniu danych środków prozodycznych), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu komunikacyjnego, odbiorcy przekazu i okoliczności; 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wyrażen idiomatycznych, potocznych i slangowych, rejestrów wypowiedzi, odmian sytuacyjno-zawodowych, konwencji grzecznościowych, wyznaczników relacji społecznych, nośników mądrości ludowej; 4. kompetencji interkulturowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego oraz pewnych różnic między poszczególnymi elementami języka i kultury; 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności o kompleksowej naturze języka, jego cechach, wewnętrznych zależnościach, powiązaniach z innymi językami oraz relacjach między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny

Przedmiot fakultatywny do wyboru (np. Socjolingwistyka, Lingwistyka korpusowa, Zagadnienia akwizycji języka i bilingwizmu, Wybrane zagadnienia krytyki literackiej, Współczesne nurty w translatoryce)		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U06, K1_U11, K1_U12, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo lub literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem przedmiotu fakultatywnego obejmującego zagadnienia z zakresu: - językoznawstwa ogólnego - lub stosowanego (translatoryka lub glottodydaktyka) - lub literaturoznawstwa jest pogłębienie niezbędnej wiedzy prowadzącej studenta do samodzielnych badań w zależności od wybranej przezeń ścieżki specjalizacyjnej. Oferta przedmiotów do wyboru jest zmienna w poszczególnych latach akademickich. Przedmiot prowadzony w języku B lub C. Jako przedmiot fakultatywny student może wybrać lektorat.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu – test pisemny, zaliczenie ustne, esej itp.											
Lektorat				60					60	2		Językoznawstwo
Treści programowe	Zajęcia z języka obcego (innego niż studiowane języki kierunkowe, B lub C) wybierane przez studenta z oferty Szkoły Języków Obcych UW. Celem zajęć jest umożliwienie studentom kształcenia jak najszerszych kompetencji językowych służących wzmocnieniu ich pozycji jako absolwentów UW na rynku pracy.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu - (test pisemny lub zaliczenie w formie ustnej itp.)											
WF				30					30	0	Nie dotyczy	

Treści programowe	Oferta zajęć sportowych proponowanych przez Studium Wychowania Fizycznego i Sportu jest bardzo różnorodna, studenci mają do wyboru ponad 40 różnych form aktywności sportowych. Studium organizuje też rozgrywki międzygrupowe w takich dyscyplinach jak: siatkówka, koszykówka, futsal, pływanie czy wspinaczka skałkowa.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Zgodnie z sylabusem przedmiotu.											
przedmioty właściwe dla danej specjalności Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne												
Wprowadzenie do tłumaczenia specjalistycznego A/B				30					30	2	K1_W02, K1_W07, K1_W08, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W15, K1_W16, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.2_W01, S1.2_W02, S1.2_W03, S1.2_W04, S1.2_W05, S1.2_W06, S1.2_W10, S1.2_W12, S1.2_W13, S1.2_W14, S1.2_W15, S1.2_W16, S1.2_U01, S1.2_U02, S1.2_U03, S1.2_U04, S1.2_U05, S1.2_U07,	językoznawstwo

											S1.2_U08, S1.2_U11, S1.2_U13, S1.2_K01, S1.2_K02, S1.2_K03, S1.2_K04, S1.2_K05, S1.2_K06, S1.2_K07	
Treści programowe	Jednosemestralny kurs wprowadzający do kształcenia kompetencji translacyjnej przeznaczony dla studentów, którzy mają ukształtowaną podstawową wiedzę i umiejętności składające się na kompetencję komunikacyjną w zakresie języka A (polskiego) oraz języka B i C (pierwszego i drugiego j. obcego). Kształcenie kompetencji translacyjnej dotyczy tłumaczenia z języka obcego na j. polski, głównie pisemnego, wprowadzane są również elementy tłumaczenia ustnego (tłumaczenie konsekutywne). Wprowadzenie do pisemnego tłumaczenia tekstów specjalistycznych ma na celu: - kształtowanie umiejętności analizy tekstów zawierających elementy terminologii specjalistycznej, ze stopniowym wprowadzaniem zadań tłumaczeniowych; - zaprezentowanie strategii translatorskich umożliwiających adekwatne tłumaczenie tekstów wykorzystujących elementy języków specjalistycznych; - rozwój kompetencji językowej w zakresie języka obcego, szczególnie w obrębie frazeologii i stylistyki tekstów specjalistycznych; - doskonalenie znajomości języka ojczystego, szczególnie w planie tekstowym i stylistycznym; - kształtowanie umiejętności korzystania z informacji dotyczących aspektów kulturowych, które charakteryzują kulturę źródłową i docelową; - ćwiczenie umiejętności korzystania ze źródeł słownikowych (słowników encyklopedycznych, językowych i terminologicznych, baz terminologicznych) i tekstowych (tekstów paralelnych, korpusów tekstowych); - rozwój podstaw wiedzy specjalistycznej w dziedzinach, których dotyczą analizowane teksty; - zachęcenie studentów do samodzielnego poszukiwania rozwiązań problemów tłumaczeniowych. Wprowadzenie do ustnego tłumaczenia tekstów specjalistycznych ma na celu: - naukę fragmentarycznego tłumaczenia konsekutywnego tekstów specjalistycznych o niskim stopniu terminologizacji (monologów w języku B lub C prezentowanych we fragmentach obejmujących od jednej do kilku wypowiedzi); - aplikację wiedzy z zakresu teorii komunikacji językowej do rozpoznawania konkretnego układu translacyjnego, obejmującego informacje o typie i tematyce tekstu wyjściowego, bazy kognitywnej nadawcy i potencjalnego odbiorcy/odbiorców oraz pozostałych parametrach sytuacji komunikacyjnej, w której ma być realizowane tłumaczenie konsekutywne; - zapoznanie z procedurami minimalizującymi kłopoty z recepcją i doborem ekwiwalentów;											

	- zapoznanie z podstawami skrótowej notacji z naciskiem na użycie sposobów zapisu danych faktograficznych (nazw własnych, dat, danych liczbowych); - kształtowanie umiejętności stosowania adekwatnych metod i technik tłumaczeniowych.
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Test, projekt, praca pisemna

Łączna liczba punktów ECTS

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze zimowym): 30 (32 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze zimowym): 495 (525 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Rok studiów: drugi

Semestr: czwarty

Nazwa przedmiotu	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Symbole efektów uczenia się dla specjalności	Dyscyplina / dyscypliny, do których odnosi się przedmiot
	Wykład	Konwersatorium	Seminarium	Ćwiczenia	Laboratorium	Warsztaty	Projekt	Inne				
przedmioty wspólne dla wszystkich specjalności												
Literatura obszaru języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U10, , K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04	Literaturoznawstwo
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie głównych zjawisk w literaturze obszaru wybranego języka na przestrzeni wieków (zwykle od czasów średniowiecza do współczesności), jak również głównych, reprezentatywnych dla danej epoki dzieł literackich. Utwory literackie zostają poddane krytycznej analizie, zarówno pod względem formalno-stylistycznym, jak i pod kątem ich osadzenia w kontekście historyczno-kulturowym. Utwory dobrane są w taki sposób, aby odzwierciedlały typową dla danej epoki estetykę, prądy filozoficzne, problematykę polityczno-społeczną itp.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Literatura obszaru języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W04, K1_W10, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U10, ,	Literaturoznawstwo

											K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04	
Treści programowe	Program kursu zakłada poznanie głównych zjawisk w literaturze obszaru wybranego języka na przestrzeni wieków (zwykle od czasów średniowiecza do współczesności), jak również głównych, reprezentatywnych dla danej epoki dzieł literackich. Utwory literackie zostają poddane krytycznej analizie, zarówno pod względem formalno-stylistycznym, jak i pod kątem ich osadzenia w kontekście historyczno-kulturowym. Utwory dobrane są w taki sposób, aby odzwierciedlały typową dla danej epoki estetykę, prądy filozoficzne, problematykę polityczno-społeczną itp.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Gramatyka opisowa języka B		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U01, K1_U02, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest przegląd podstawowych cech współczesnego systemu gramatycznego wybranego języka obcego w zakresie morfologii, składni, słowotwórstwa. W pierwszej kolejności prezentowany jest materiał z zakresu morfologii obejmujący paradygmaty poszczególnych części mowy, a następnie zagadnienia dotyczące składni oraz struktury informacyjnej wypowiedzi. Kurs kładzie nacisk na różnorodność modeli gramatycznych oraz konieczność pogłębiania wiedzy we własnym zakresie z wykorzystaniem różnorodnych mediów.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Gramatyka opisowa języka C		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W08, K1_U01, K1_U02, K1_U09, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo

				podst taw)								
Treści programowe	<u>Poziom od B2 (grupy kontynuujące naukę od podstaw) i B2+ (grupy zaawansowane):</u> nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2/B2+. Dla grup kontynuujących naukę od podstaw, tj. od poziomu A1, przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot obejmujący rocznie 180 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języków specjalistycznych. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnych według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B2+ do poziomu C1 (semestr III i IV) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (pogłębiania wiedzy i umiejętności w zakresie różnorodnych kategorii słownictwa, w tym specjalistycznego, wyrażen idiomatycznych, stosowanie omówień i strategii unikania w przypadku występowania na danym etapie nauki braków leksykalnych), gramatycznej (utrzymywania wysokiego stopnia poprawności wypowiedzi), semantycznej (kształtowania coraz większej świadomości znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (kształtowania umiejętności prawidłowej i swobodnej wymowy i intonacji oraz świadomości różnych znaczeniowych przy zastosowaniu danych środków prozodycznych), ortograficznej (znajomości oraz umiejętności stosowania zasad pisowni i interpunkcji obowiązujących w danym języku), tekstualnej (umiejętności komponowania klarownego i zrozumiałego tekstu pisanego przy zachowaniu obowiązujących w danym języku konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu komunikacyjnego, odbiorcy przekazu i okoliczności; 3. kompetencji socjolingwistycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie wyrażen idiomatycznych, potocznych i slangowych, rejestrów wypowiedzi, odmian sytuacyjno-zawodowych, konwencji grzecznościowych, wyznaczników relacji społecznych, nośników mądrości ludowej; 4. kompetencji interkulturowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego oraz pewnych różnic między poszczególnymi elementami języka i kultury; 5. kompetencji metalingwistycznych: kształtowania wiedzy i umiejętności o kompleksowej naturze języka, jego cechach, wewnętrznych zależnościach, powiązaniach z innymi językami oraz relacjach między kulturą a językiem;											

	6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Przedmioty z puli nauk społecznych – przedmiot drugi np. Socjologia/Psychologia , Historia filozofii/Estetyka i kultura współczesna (wybór)	30								30	3	nie dotyczy	Nauki społeczne
Treści programowe	Treści programowe uzależnione będą od wybranego przez studenta modułu kształcenia, w którym będzie realizowany konkretny przedmiot z dziedziny nauk społecznych (do wyboru).											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Przedmiot fakultatywny do wyboru (np. Socjolingwistyka, Lingwistyka korpusowa, Zagadnienia akwizycji języka i bilingwizmu, Wybrane zagadnienia krytyki literackiej, Współczesne nurty w translatoryce)		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_U01, K1_U02, K1_U03, K1_U04, K1_U06, K1_U11, K1_U12, K1_K02, K1_K03	Językoznawstwo lub literaturoznawstwo

przedmioty właściwe dla danej specjalności Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne												
Wprowadzenie do tłumaczenia specjalistycznego A/C				30					30	2	K1_W02, K1_W07, K1_W08, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W15, K1_W16, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06, K1_K07, K1_K08	językoznawstwo
											S1.2_W01, S1.2_W02, S1.2_W03, S1.2_W04, S1.2_W05, S1.2_W06, S1.2_W10, S1.2_W12, S1.2_W13, S1.2_W14, S1.2_W15, S1.2_W16, S1.2_U01, S1.2_U02, S1.2_U03, S1.2_U04, S1.2_U05, S1.2_U07, S1.2_U08, S1.2_U11, S1.2_U13, S1.2_K01, S1.2_K02, S1.2_K03, S1.2_K04, S1.2_K05, S1.2_K06, S1.2_K07	

Treści programowe	Jednosemestralny kurs wprowadzający do kształcenia kompetencji translacyjnej przeznaczony dla studentów, którzy mają ukształtowaną podstawową wiedzę i umiejętności składające się na kompetencję komunikacyjną w zakresie języka A (polskiego) oraz języka B i C (pierwszego i drugiego j. obcego). Kształcenie kompetencji translacyjnej dotyczy tłumaczenia z języka obcego na j. polski, głównie pisemnego, wprowadzane są również elementy tłumaczenia ustnego (tłumaczenie konsekutywne). Wprowadzenie do pisemnego tłumaczenia tekstów specjalistycznych ma na celu: - kształtowanie umiejętności analizy tekstów zawierających elementy terminologii specjalistycznej, ze stopniowym wprowadzaniem zadań tłumaczeniowych; - zaprezentowanie strategii translatorskich umożliwiających adekwatne tłumaczenie tekstów wykorzystujących elementy języków specjalistycznych; - rozwój kompetencji językowej w zakresie języka obcego, szczególnie w obrębie frazeologii i stylistyki tekstów specjalistycznych; - doskonalenie znajomości języka ojczystego, szczególnie w planie tekstowym i stylistycznym; - kształtowanie umiejętności korzystania z informacji dotyczących aspektów kulturowych, które charakteryzują kulturę źródłową i docelową; - ćwiczenie umiejętności korzystania ze źródeł słownikowych (słowników encyklopedycznych, językowych i terminologicznych, baz terminologicznych) i tekstowych (tekstów paralelnych, korpusów tekstowych); - rozwój podstaw wiedzy specjalistycznej w dziedzinach, których dotyczą analizowane teksty; - zachęcenie studentów do samodzielnego poszukiwania rozwiązań problemów tłumaczeniowych. Wprowadzenie do ustnego tłumaczenia tekstów specjalistycznych ma na celu: - naukę fragmentarycznego tłumaczenia konsekutywnego tekstów specjalistycznych o niskim stopniu terminologizacji (monologów w języku B lub C prezentowanych we fragmentach obejmujących od jednej do kilku wypowiedzi); - aplikację wiedzy z zakresu teorii komunikacji językowej do rozpoznawania konkretnego układu translacyjnego, obejmującego informacje o typie i tematyce tekstu wyjściowego, bazie kognitywnej nadawcy i potencjalnego odbiorcy/odbiorców oraz pozostałych parametrach sytuacji komunikacyjnej, w której ma być realizowane tłumaczenie konsekutywne; - zapoznanie z procedurami minimalizującymi kłopoty z recepcją i doбором ekwiwalentów; - zapoznanie z podstawami skrótowej notacji z naciskiem na użycie sposobów zapisu danych faktograficznych (nazw własnych, dat, danych liczbowych); - kształtowanie umiejętności stosowania adekwatnych metod i technik tłumaczeniowych.
---------------------------------	--

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Test, projekt, praca pisemna											
Tłumaczenie specjalistyczne pisemne - języki B/A				30					30	2	K1_W07, K1_W08, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W14, K1_W15, K1_W16, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.2_W01, S1.2_W02, S1.2_W03, S1.2_W04, S1.2_W05, S1.2_W06, S1.2_W10, S1.2_W11, S1.2_W12, S1.2_W13, S1.2_W14, S1.2_W15, S1.2_W16, S1.2_U01, S1.2_U02, S1.2_U03, S1.2_U04, S1.2_U06, S1.2_U07, S1.2_U08, S1.2_W09, S1.2_U10, S1.2_U11, S1.2_U13, S1.2_K01, S1.2_K02, S1.2_K03,	Językoznawstwo

											S1.2_K04, S1.2_K05, S1.2_K06, S1.2_K07	
Treści programowe	Pierwszy semestr kursu doskonalącego kompetencję translacyjną w zakresie pisemnego przekładu tekstów specjalistycznych z języka obcego na język polski przeznaczony dla studentów, którzy mają ukształtowaną podstawową wiedzę i umiejętności składające się na kompetencję komunikacyjną w zakresie języka A (polskiego) i języka B (pierwszego j. obcego), a także odbyli kurs wprowadzający do kształcenia kompetencji translacyjnej w zakresie tłumaczenia pisemnego z elementami tłumaczenia ustnego (tłumaczenie konsekwentne). Kurs rozpoczynają zajęcia z zakresu tłumaczenia tekstów specjalistycznych o niskim stopniu terminologizacji. Teksty wyjściowe stanowią materiał autentyczny wprowadzający elementy (inter)kulturowe i dostosowane są do poziomu poszczególnych grup zajęciowych w trakcie kursu. Celem kursu jest: - doskonalenie umiejętności przeniesienia znaczenia wyrażonego w języku wyjściowym (B) na język docelowy (A), tak aby powstał tekst zgodny z zasadami systemu języka docelowego (A); - doskonalenie umiejętności wykorzystania strategii, technik i metod tłumaczeniowych wykorzystywanych w tłumaczeniu pisemnym; - doskonalenie umiejętności analizy różnych rodzajów tekstów specjalistycznych; - rozwój kompetencji językowej w zakresie języka obcego, szczególnie w zakresie struktur gramatycznych i łączliwości leksykalnej, a także stylistyki tekstów specjalistycznych; - doskonalenie znajomości języka ojczystego, szczególnie w planie tekstowym i stylistycznym; - rozwój wiedzy ogólnej, wiedzy o specyfice kulturowej i socjolingwistycznej odbiorców oraz tekstów formułowanych w języku B i A; - rozwój podstaw wiedzy specjalistycznej w dziedzinach, których dotyczą analizowane teksty; - ćwiczenie umiejętności korzystania ze źródeł słownikowych (słowników encyklopedycznych, językowych i terminologicznych, baz terminologicznych) i tekstowych (tekstów paralelnych, korpusów tekstowych); - kształtowanie umiejętności samodzielnego poszukiwania rozwiązań problemów tłumaczeniowych przez studentów; - rozwój kompetencji w zakresie formułowania dłuższych wypowiedzi pisemnych w języku docelowym (A), w tym także pism oficjalnych; - wskazanie możliwości pogłębiania wiedzy we własnym zakresie z użyciem nowoczesnych i tradycyjnych źródeł informacji.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Test, projekt, praca pisemna											

Łączna liczba punktów ECTS (w roku/semestrze):

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze letnim): 30 (32 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć (w roku/semestrze):

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze zimowym): 495 (525 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Semestr: piąty

[illegible]

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kultura i historia obszaru języka C		30							30	2	K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U12, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06	
Treści programowe	Kurs stanowi wielostronne ujęcie humanistyczne problematyki historycznej i kulturowej danego obszaru językowego (z pominięciem literatury, wyodrębnionej jako osobny przedmiot). Celem kursu jest wszechstronne zaznajomienie studentów z szerokim kontekstem historycznym, społecznym i kulturowym oraz ich przygotowanie do pracy w społeczności wielokulturowej i/lub rzeczywistości krajów studiowanego języka/języków obcych. Treści nauczania stanowią następujące zagadnienia: - geografia fizyczna, gospodarcza i polityczna; - historia polityczna, gospodarcza i społeczna; - historia sztuki i kultury (z wyjątkiem historii literatury); - współczesne życie polityczne, społeczne, gospodarcze; - świat mediów; - tożsamość narodowa, ruchy separatystyczne; - folklor, zwyczaje i obyczaje.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				30					30	2	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	językoznawstwo

Treści programowe	<u>Poziom od B2+/C1</u>: nauka języka obcego B i/lub C wybranego spośród oferowanych języków rozpoczyna się od poziomu B2+. Dla grup kontynuujących naukę od podstaw, tj. od poziomu A1, przewiduje się dodatkowo 30 godzin semestralnie w celu jak najszybszego zniwelowania różnic w poziomie biegłości językowej między studentami. Przedmiot obejmujący rocznie 120 godzin dydaktycznych w sali wymaga znacznego nakładu pracy samodzielnej studentów. Składa się on z modułów tematycznych, np.: (1) rozumienie ze słuchu, mówienie i słownictwo, (2) gramatyka, (3) czytanie i pisanie z elementami języków specjalistycznych. Program kursów jest ambitny i zróżnicowany tematycznie. Celem zajęć jest kształtowanie i doskonalenie kompetencji językowo-komunikacyjnych według Europejskiego systemu kształcenia językowego (2003, 2018) od poziomu B2+ do poziomu C1 (semestr V i VI) w obrębie jej głównych komponentów: 1. kompetencji językowej: leksykalnej (doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie różnorodnych kategorii słownictwa, zwłaszcza specjalistycznego i wyrażeń idiomatycznych, gramatycznej (utrzymywania wysokiego stopnia poprawności wypowiedzi), semantycznej (kształtowania coraz większej świadomości znaczenia słów i struktur wyrazowych zastosowanych w danym kontekście), fonologicznej (doskonalenia umiejętności prawidłowej i swobodnej wymowy oraz intonacji), tekstualnej (doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie komponowania tekstu pisanego, w tym tekstu specjalistycznego, przy zachowaniu odpowiednich konwencji); 2. kompetencji pragmatycznej: kształtowania wiedzy i umiejętności w zakresie właściwego stosowania różnych gatunków dyskursu oraz określonych środków wyrazu, a także dostosowania poziomu formalności tekstu i dyskursu do kontekstu komunikacyjnego, odbiorcy przekazu i okoliczności; 3. kompetencji socjolingwistycznej: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie wyrażeń idiomatycznych, potocznych i slangowych, rejestrów wypowiedzi, odmian sytuacyjno-zawodowych, konwencji grzecznościowych i wyznaczników relacji społecznych; 4. kompetencji interkulturowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności dotyczących rozpoznawania relacji zachodzących między kulturą języka rodzimego a kulturą języka docelowego oraz pewnych różnic między poszczególnymi elementami języka i kultury; 5. kompetencji metalingwistycznych: doskonalenia wiedzy i umiejętności o kompleksowej naturze języka, jego cechach, wewnętrznych zależnościach, powiązaniach z innymi językami oraz relacjach między kulturą a językiem; 6. kompetencji strategicznych i osobowościowych: doskonalenia wiedzy i umiejętności w zakresie strategii uczenia się oraz postaw niezbędnych w komunikacji z przedstawicielami innych kultur.
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny

[illegible]

przedmioty właściwe dla danej specjalności Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne												
Tłumaczenie specjalistyczne pisemne: języki B/A				30					30	2	K1_W07, K1_W08, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W14, K1_W15, K1_W16, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06, K1_K07, K1_K08	językoznawstwo
										S1.2_W01, S1.2_W02, S1.2_W03, S1.2_W04, S1.2_W05, S1.2_W06, S1.2_W10, S1.2_W11, S1.2_W12, S1.2_W13, S1.2_W14, S1.2_W15, S1.2_W16, S1.2_U01, S1.2_U02, S1.2_U03, S1.2_U04, S1.2_U06, S1.2_U07, S1.2_U08, S1.2_W09, S1.2_U10, S1.2_U11,		

											S1.2_U13, S1.2_K01, S1.2_K02, S1.2_K03, S1.2_K04, S1.2_K05, S1.2_K06, S1.2_K07	
Treści programowe	Drugi i trzeci semestr kursu doskonalącego kompetencję translacyjną w zakresie pisemnego przekładu tekstów specjalistycznych z języka obcego na język polski przeznaczony dla studentów, którzy mają ukształtowaną wiedzę i umiejętności składające się na kompetencję komunikacyjną w zakresie języka A (polskiego) i języka B (pierwszego języka obcego). Doskonalenie kompetencji translacyjnej dotyczy tłumaczenia z języka obcego na język polski oraz z języka polskiego na język obcy. Na zajęciach rozwijana jest umiejętność tłumaczenia tekstów specjalistycznych o średnim stopniu terminologizacji. Elementami kursu są zajęcia z tłumaczeń audiowizualnych (tłumaczenie utworów audiowizualnych o tematyce specjalistycznej). Teksty wyjściowe stanowią materiał autentyczny wprowadzający elementy (inter)kulturowe i dostosowane są do poziomu poszczególnych grup zajęciowych w trakcie kursu. Celem kursu jest: - doskonalenie umiejętności przeniesienia znaczenia wyrażonego w języku wyjściowym (B lub A) na język docelowy (A lub B), tak aby powstał tekst zgodny z zasadami systemu języka docelowego; - doskonalenie umiejętności wykorzystania strategii, technik i metod tłumaczeniowych wykorzystywanych w tłumaczeniu pisemnym; - doskonalenie umiejętności analizy różnych rodzajów tekstów specjalistycznych; - rozwój kompetencji językowej w zakresie języka obcego, szczególnie w zakresie struktur gramatycznych i łączliwości leksykalnej, a także stylistyki tekstów specjalistycznych; - doskonalenie znajomości języka ojczystego, szczególnie w planie tekstowym i stylistycznym; - rozwój wiedzy ogólnej, wiedzy o specyfice kulturowej i socjolingwistycznej odbiorców oraz tekstów formułowanych w języku B i A; - rozwój wiedzy specjalistycznej w dziedzinach, których dotyczą analizowane teksty; - ćwiczenie umiejętności korzystania ze źródeł słownikowych (słowników encyklopedycznych, językowych i terminologicznych, baz terminologicznych) i tekstowych (tekstów paralelnych, korpusów tekstowych); - kształtowanie umiejętności samodzielnego poszukiwania rozwiązań problemów tłumaczeniowych przez studentów;											

	- rozwój kompetencji w zakresie formułowania dłuższych wypowiedzi pisemnych w języku docelowym (A lub B), w tym także pism oficjalnych; - wskazanie możliwości pogłębiania wiedzy we własnym zakresie z użyciem nowoczesnych i tradycyjnych źródeł informacji.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Test, projekt, praca pisemna											
Tłumaczenie specjalistyczne pisemne: języki C/A				30					30	2	K1_W07, K1_W08, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W14, K1_W15, K1_W16, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.2_W01, S1.2_W02, S1.2_W03, S1.2_W04, S1.2_W05, S1.2_W06, S1.2_W10, S1.2_W11, S1.2_W12, S1.2_W13, S1.2_W14, S1.2_W15, S1.2_W16, S1.2_U01, S1.2_U02, S1.2_U03, S1.2_U04,	językoznawstwo

[illegible]

	językowego państw danego obszaru językowego; ekspansja geograficzna danego języka i jego znaczenie we współczesnym świecie.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											
Wstęp do analizy tekstu specjalistycznego/literackiego		30							30	2	K1_W01, K1_W02, K1_W05, K1_W06, K1_U01, K1_U02, K1_U04, K1_U06, K1_U07, K1_U10, K1_U11, K1_K02, K1_K04, K1_K05, K1_K07 S1.2_W01, S1.2_W04, S1.2_W06, S1.2_W12, S1.2_U04, S1.2_U11, S1.2_U12, S1.2_K02, S1.2_K04, S1.2_K05	Językoznawstwo lub literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest przedstawienie problematyki typologii i gatunków tekstów oraz zaprezentowanie modeli analizy tekstów. Wprowadzenie obejmuje przedstawienie różnych ujęć tekstu: lingwistycznego, semiotycznego, kulturowego i literaturoznawczego, zaś część główna kursu ma na celu ukazanie cech specyficznych dla danego typu tekstu (na poziomie leksykalnym, morfo-składniowym, stylistycznym) oraz metod stosowanych do jego opisu.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Proj T PR											

Łączna liczba punktów ECTS

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze zimowym): 30 (32 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze zimowym): 300 (330 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Semestr: szósty

[illegible]

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kultura i historia obszaru języka C		30							30	2	K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_U01, K1_U03, K1_U12, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06	
Treści programowe	Kurs stanowi wielostronne ujęcie humanistyczne problematyki historycznej i kulturowej danego obszaru językowego (z pominięciem literatury, wyodrębnionej jako osobny przedmiot). Celem kursu jest wszechstronne zaznajomienie studentów z szerokim kontekstem historycznym, społecznym i kulturowym oraz ich przygotowanie do pracy w społeczności wielokulturowej i/lub rzeczywistości krajów studiowanego języka/języków obcych. Treści nauczania stanowią następujące zagadnienia: - geografia fizyczna, gospodarcza i polityczna; - historia polityczna, gospodarcza i społeczna; - historia sztuki i kultury (z wyjątkiem historii literatury); - współczesne życie polityczne, społeczne, gospodarcze; - świat mediów; - tożsamość narodowa, ruchy separatystyczne; - folklor, zwyczaje i obyczaje.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny											
Kształcenie kompetencji komunikacyjnych - język B				30					30	2	K1_W01, K1_W03, K1_W07, K1_W10, K1_W11, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U07, K1_U09, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K03, K1_K04, K1_K06	językoznawstwo

	Zasad monitorowania jakości praktyk zawodowych: 1. Uczelniany opiekun praktyk zawodowych corocznie dokonuje przeglądu i aktualizacji sylabusów praktyk. 2. Uczelniany opiekun praktyk po zapoznaniu się z treścią tekstów autorefleksji studentów, które są częścią dzienniczka zaliczającego praktyki omawia wybrane zagadnienia ze studentami na zajęciach lub przekazuje je innym prowadzącym zajęcia. 3. Uczelniany opiekun praktyk po zapoznaniu się z wynikami ewaluacji praktyk (ankieta i ocena opisowa) wykonanych przez opiekunów praktyk przedstawia wnioski prowadzącym zajęcia z dydaktyki przedmiotu. Ankieta ewaluacji praktyk tłumaczeniowych stanowi załącznik do uchwały. 4. Uczelniany opiekun praktyk pozostaje w kontakcie z instytucjami, w których studenci odbywają praktyki.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	zaliczenie na podstawie zaświadczenia i opinii pracodawcy											
przedmioty właściwe dla danej specjalności Terminologia i tłumaczenia specjalistyczne												
Tłumaczenie specjalistyczne pisemne: języki B/A				30					30	2	K1_W07, K1_W08, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W14, K1_W15, K1_W16, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.2_W01, S1.2_W02, S1.2_W03, S1.2_W04, S1.2_W05, S1.2_W06,	językoznawstwo

[illegible]

	- rozwój kompetencji językowej w zakresie języka obcego, szczególnie w zakresie struktur gramatycznych i łączliwości leksykalnej, a także stylistyki tekstów specjalistycznych; - doskonalenie znajomości języka ojczystego, szczególnie w planie tekstowym i stylistycznym; - rozwój wiedzy ogólnej, wiedzy o specyfice kulturowej i socjolingwistycznej odbiorców oraz tekstów formułowanych w języku B i A; - rozwój wiedzy specjalistycznej w dziedzinach, których dotyczą analizowane teksty; - ćwiczenie umiejętności korzystania ze źródeł słownikowych (słowników encyklopedycznych, językowych i terminologicznych, baz terminologicznych) i tekstowych (tekstów paralelnych, korpusów tekstowych); - kształtowanie umiejętności samodzielnego poszukiwania rozwiązań problemów tłumaczeniowych przez studentów; - rozwój kompetencji w zakresie formułowania dłuższych wypowiedzi pisemnych w języku docelowym (A lub B), w tym także pism oficjalnych; - wskazanie możliwości pogłębiania wiedzy we własnym zakresie z użyciem nowoczesnych i tradycyjnych źródeł informacji.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Test, projekt, praca pisemna											
Tłumaczenie specjalistyczne pisemne: języki C/A				30					30	2	K1_W07, K1_W08, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W14, K1_W15, K1_W16, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K05, K1_K06, K1_K07, K1_K08 S1.2_W01, S1.2_W02,	językoznawstwo

	- doskonalenie umiejętności wykorzystania strategii, technik i metod tłumaczeniowych wykorzystywanych w tłumaczeniu pisemnym; - doskonalenie umiejętności analizy różnych rodzajów tekstów specjalistycznych; - rozwój kompetencji językowej w zakresie języka obcego, szczególnie w zakresie struktur gramatycznych i łączliwości leksykalnej, a także stylistyki tekstów specjalistycznych; - doskonalenie znajomości języka ojczystego, szczególnie w planie tekstowym i stylistycznym; - rozwój wiedzy ogólnej, wiedzy o specyfice kulturowej i socjolingwistycznej odbiorców oraz tekstów formułowanych w języku C i A; - rozwój podstaw wiedzy specjalistycznej w dziedzinach, których dotyczą analizowane teksty; - ćwiczenie umiejętności korzystania ze źródeł słownikowych (słowników encyklopedycznych, językowych i terminologicznych, baz terminologicznych) i tekstowych (tekstów paralelnych, korpusów tekstowych); - kształtowanie umiejętności samodzielnego poszukiwania rozwiązań problemów tłumaczeniowych przez studentów; - rozwój kompetencji w zakresie formułowania dłuższych wypowiedzi pisemnych w języku docelowym (A lub C), w tym także pism oficjalnych; - wskazanie możliwości pogłębiania wiedzy we własnym zakresie z użyciem nowoczesnych i tradycyjnych źródeł informacji.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Test, projekt, praca pisemna											
Tłumaczenie specjalistyczne ustne: języki B/A				30					30	2	K1_W07, K1_W08, K1_W10, K1_W11, K1_W12, K1_W13, K1_W14, K1_W15, K1_W16, K1_U01, K1_U03, K1_U05, K1_U06, K1_U08, K1_U09, K1_U10, K1_U11, K1_U12, K1_U13, K1_K01, K1_K02, K1_K03, K1_K04, K1_K05,	językoznawstwo

Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Test, projekt											
Historia języka i leksykografii C	30								30	2	K1_W02, K1_W03, K1_W07, K1_W08, K1_U02, K1_U03, K1_U10, K1_K01, K1_K02, K1_K04, K1_K07 S1.2_W03, S1.2_W07, S1.2_W08, S1.2_W11, S1.2_U06, S1.2_U07, S1.2_U08, S1.2_U09, S1.2_U10, S1.2_K01, S1.2_K02, S1.2_K04	językoznawstwo
Treści programowe	Celem kursu jest wprowadzenie w podstawowe zagadnienia historii studiowanego języka obcego ukazujące periodyzację jego dziejów i ewolucję na płaszczyźnie fonologicznej, morfologicznej, składniowej i leksykalnej. Powyższe treści są ściśle związane z omówieniem zabytków piśmiennictwa danego języka oraz podstawowych dla danego obszaru językowego słowników i gramatyk świadczących o postępującej kodyfikacji danego języka oraz kształtowaniu się normy językowej. W przypadku każdego ze studiowanych języków specyfika kursu jest odrębna z uwagi na fakt, iż inne procesy historyczne oraz inne otoczenie językowe warunkowały rozwój danego języka. Uniwersalnymi zagadnieniami poruszonymi w ramach wykładu pozostają: historia danego języka na tle historii języków indoeuropejskich; różnorodność wpływów językowych, kontakty z innymi językami, zapożyczenia; dialekty, regionalne i terytorialne odmiany danego języka, warianty standardu językowego państw danego obszaru językowego; ekspansja geograficzna danego języka i jego znaczenie we współczesnym świecie.											
Sposoby weryfikacji efektów uczenia się	Egzamin pisemny Egzamin ustny											

Łączna liczba punktów ECTS

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze letnim): 30 (32 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Łączna liczba godzin zajęć

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze letnim): 270 (300 dla osób kontynuujących naukę języka C od podstaw)

Procentowy udział liczby punktów ECTS w łącznej liczbie punktów ECTS dla każdej z dyscyplin, do których przyporządkowano kierunek studiów.

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Procentowy udział liczby punktów ECTS w łącznej liczbie punktów ECTS dla każdej z dyscyplin
nauki humanistyczne	językoznawstwo	79%
	literaturoznawstwo	10%

DODATKOWA OPCJONALNA SPECJALNOŚĆ PRZYGOTOWUJĄCA DO ZAWODU NAUCZYCIELA

Na kierunku: **lingwistyka stosowana**

Poziom kształcenia: **studia pierwszego stopnia**

Profil kształcenia: **ogólnoakademicki**

Forma: **studia stacjonarne**

Kształcenie przygotowujące do nauczania:

- 1) pierwszego przedmiotu: **język B albo C**, nauczanego w **szkole podstawowej**.

Lista oferowanych języków (jeden do wyboru, B albo C)

- angielski
- francuski
- hiszpański
- niemiecki
- rosyjski
- włoski

Uwaga! Uprawnienia do wykonywania zawodu nauczyciela można uzyskać dopiero po ukończeniu studiów drugiego stopnia na kierunku, którego efekty uczenia się i treści programowe odpowiadają wymaganiom podstawy programowej przedmiotu język angielski/ francuski/ hiszpański/ niemiecki/ rosyjski/ włoski.

1. Efekty uczenia się osiąmane w ramach dodatkowej specjalności/specjalizacji przygotowującej do zawodu nauczyciela.

Lp.	Efekty uczenia się
Wiedza - Absolwent zna i rozumie:	
1.	podstawy filozofii wychowania i aksjologii pedagogicznej, specyfikę głównych środowisk wychowawczych i procesów w nich zachodzących
2.	klasyczne i współczesne teorie rozwoju człowieka, wychowania, uczenia się i nauczania lub kształcenia oraz ich wartości aplikacyjne
3.	rolę nauczyciela lub wychowawcy w modelowaniu postaw i zachowań uczniów szkoły podstawowej
4.	normy, procedury i dobre praktyki stosowane w działalności pedagogicznej w szkole podstawowej
5.	zagadnienie edukacji włączającej, a także sposoby realizacji zasady inkluzji
6.	zróżnicowanie potrzeb edukacyjnych uczniów i wynikające z nich zadania szkoły dotyczące dostosowania organizacji procesu kształcenia i wychowania w szkole podstawowej
7.	sposoby projektowania i prowadzenia działań diagnostycznych w praktyce pedagogicznej
8.	strukturę i funkcje systemu oświaty – cele, podstawy prawne, organizację i funkcjonowanie instytucji edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych, a także alternatywne formy edukacji
9.	podstawy prawne systemu oświaty niezbędne do prawidłowego realizowania prowadzonych działań edukacyjnych
10.	prawa dziecka i osoby z niepełnosprawnością
11.	zasady bezpieczeństwa i higieny pracy w instytucjach edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych oraz odpowiedzialności prawnej nauczyciela w tym zakresie, a także zasady udzielania pierwszej pomocy
12.	procesy komunikowania interpersonalnego i społecznego oraz ich prawidłowości i zakłócenia
13.	podstawy funkcjonowania i patologie aparatu mowy, zasady emisji głosu, podstawy funkcjonowania narządu wzroku i równowagi
14.	treści nauczania i typowe trudności uczniów w szkole podstawowej związane z ich opanowaniem

15.	metody nauczania i doboru efektywnych środków dydaktycznych, w tym zasobów internetowych, wspomagających nauczanie przedmiotu lub prowadzenie zajęć, z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych uczniów w szkole podstawowej
Umiejętności - Absolwent potrafi:	
1.	obserwować sytuacje i zdarzenia pedagogiczne, analizować je z wykorzystaniem wiedzy pedagogiczno-psychologicznej oraz proponować rozwiązania problemów
2.	adekwatnie dobierać, tworzyć i dostosowywać do zróżnicowanych potrzeb uczniów szkoły w szkole podstawowej materiały i środki, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, oraz metody pracy w celu samodzielnego projektowania i efektywnego realizowania działań pedagogicznych, dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych
3.	rozpoznawać potrzeby, możliwości i uzdolnienia uczniów szkoły podstawowej oraz projektować i prowadzić działania wspierające integralny rozwój uczniów, ich aktywność i uczestnictwo w procesie kształcenia i wychowania oraz w życiu społecznym
4.	projektować i realizować programy nauczania z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych uczniów szkoły podstawowej
5.	projektować i realizować programy wychowawczo-profilaktyczne w zakresie treści i działań wychowawczych i profilaktycznych skierowanych do uczniów szkoły podstawowej, ich rodziców lub opiekunów i nauczycieli
6.	tworzyć sytuacje wychowawczo-dydaktyczne motywujące uczniów szkoły podstawowej do nauki i pracy nad sobą, analizować ich skuteczność oraz modyfikować działania w celu uzyskania pożądanych efektów wychowania i kształcenia
7.	podejmować pracę z uczniami szkoły podstawowej rozbudzającą ich zainteresowania i rozwijającą ich uzdolnienia, właściwie dobierać treści nauczania, zadania i formy pracy w ramach samokształcenia oraz promować osiągnięcia uczniów
8.	rozwijać kreatywność i umiejętność samodzielnego, krytycznego myślenia uczniów
9.	skutecznie animować i monitorować realizację zespołowych działań edukacyjnych uczniów
10.	wykorzystywać proces oceniania i udzielania informacji zwrotnych do stymulowania uczniów w ich pracy nad własnym rozwojem
11.	monitorować postępy uczniów, ich aktywność i uczestnictwo w życiu społecznym szkoły podstawowej
12.	pracować z dziećmi ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym z dziećmi z trudnościami adaptacyjnymi związanymi z doświadczeniem migracyjnym, pochodzącymi ze środowisk zróżnicowanych pod względem kulturowym lub z ograniczoną znajomością języka polskiego
13.	odpowiedzialnie organizować pracę szkolną oraz pozaszkolną ucznia, z poszanowaniem jego prawa do odpoczynku
14.	skutecznie realizować działania wspomagające uczniów w świadomym i odpowiedzialnym podejmowaniu decyzji edukacyjnych i zawodowych
15.	poprawnie posługiwać się językiem polskim i poprawnie oraz adekwatnie do wieku uczniów posługiwać się terminologią przedmiotu

16.	posługiwać się aparatem mowy zgodnie z zasadami emisji głosu
17.	udzielać pierwszej pomocy
18.	samodzielnie rozwijać wiedzę i umiejętności pedagogiczne z wykorzystaniem różnych źródeł, w tym obcojęzycznych i technologii
Kompetencje społeczne - Absolwent jest gotów do:	
1.	posługiwania się uniwersalnymi zasadami i normami etycznymi w działalności zawodowej, kierując się szacunkiem dla każdego człowieka
2.	budowania relacji opartej na wzajemnym zaufaniu między wszystkimi podmiotami procesu wychowania i kształcenia, w tym rodzicami lub opiekunami ucznia, oraz włączania ich w działania sprzyjające efektywności edukacyjnej
3.	porozumiewania się z osobami pochodzącymi z różnych środowisk i o różnej kondycji emocjonalnej, dialogowego rozwiązywania konfliktów oraz tworzenia dobrej atmosfery dla komunikacji w klasie szkolnej i poza nią
4.	podejmowania decyzji związanych z organizacją procesu kształcenia w edukacji włączającej
5.	rozpoznawania specyfiki środowiska lokalnego i podejmowania współpracy na rzecz dobra uczniów i tego środowiska
6.	projektowania działań zmierzających do rozwoju szkoły lub placówki systemu oświaty oraz stymulowania poprawy jakości pracy tych instytucji
7.	pracy w zespole, pełnienia w nim różnych ról oraz współpracy z nauczycielami, pedagogami, specjalistami, rodzicami lub opiekunami uczniów i innymi członkami społeczności szkolnej i lokalnej

2. Semestry dla dodatkowej specjalności/specjalizacji przygotowującej do zawodu nauczyciela.

2.1. Wykaz przedmiotów z informacją o efektach uczenia się i sposobach ich weryfikacji, formie zajęć, liczbie godzin i punktach ECTS.

Rok studiów, semestr studiów: rok pierwszy, semestr pierwszy

Nazwa przedmiotu/ grupa zajęć	Forma zajęć – liczba godzin								Punkty ECTS	Grupa zajęć z rozp. MNiSW	Sposoby weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr	I			
Psychologia dla nauczycieli	30								1	B	Egzamin pisemny, test
Treści programowe dla przedmiotu	Celem wykładu jest prezentacja wiedzy psychologicznej w ujęciu, który ma walor aplikacyjny dla przyszłych nauczycieli, czyli pomaga zastosować wiedzę psychologiczną do rozumienia drugiego człowieka (ucznia/wychowanka), przebiegu procesów psychicznych i zachowania w określonym środowisku/kontekście społecznym. Ponadto, wykład ma dostarczyć podstawowej wiedzy na temat nietypowego rozwoju oraz powszechnie występujących trudności wychowawczych. Treści wykładu powinny zawierać przykłady ilustrujące opisywane zagadnienia. Wykład obejmuje następujące zagadnienia: psychologia jako nauka – teorie psychologiczne i ich weryfikacja; główne dziedziny psychologii i ich przydatność w pracy nauczyciela; procesy poznawcze i emocjonalne; emocje a poznanie – wzajemny wpływ, emocje a uczenie się, emocje a motywacja, emocje a samokontrola i samoregulacja; temperament i osobowość jako wyznaczniki różnic indywidualnych i funkcjonowania jednostki; procesy uczenia się – główne prawidłowości w świetle podstawowych teorii uczenia się i ich psychologiczne konsekwencje (zmiany osobowości, rozwój poznawczy, emocjonalny, społeczny); motywacja do działania – geneza, rodzaje, sposoby wzbudzania motywacji istotne dla uczenia się i wychowywania; rozwój na przestrzeni całego życia – czynniki rozwoju, zmiana rozwojowa, rozwój od poczęcia do śmierci (z uwzględnieniem teorii przywiązania i rozwoju przywiązania); stadia rozwoju dziecka ważne z perspektywy edukacji szkolnej; spostrzeganie społeczne w ujęciu rozwojowym i rola nauczyciela w jego rozwoju; komunikacja werbalna i niewerbalna jako podstawa interakcji i relacji interpersonalnej; jednostka w grupie – role, normy, struktura, procesy grupowe, kierowanie grupą a funkcjonowanie jednostki; proces socjalizacji i wychowania w różnych stadiach życia z uwzględnieniem przyswajania norm moralnych; środowiska wychowawcze (rodzina, szkoła jako system z jawnym i ukrytym programem oraz jako instytucja wychowująca); rola kultury w kształtowaniu osobowości i wzorów zachowań jednostki; kryzysy rozwojowe na przestrzeni całego życia człowieka jako czynnik sprzyjający zachowaniom problemowym jednostki i jako wstęp do psychoprofilaktyki zawodu;										

	wybrane zaburzenia rozwojowe i problemy wychowawcze uczniów o szczególnych wymaganiach edukacyjnych w kolejnych stadiach rozwoju z perspektywy potrzeb nauczyciela i jego współpracy z psychologiem szkolno-wychowawczym.										
Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNISW z 25 lipca 2019 r	B.1.W1; B.1.W2; B.1. W3; B.1.W4										
Pedagogika dla nauczycieli	30								1	B	Egzamin pisemny, test
Treści programowe dla przedmiotu	Celem wykładu jest prezentacja teoretycznych podstaw wychowania oraz kluczowych zagadnień i problemów związanych z pracą nauczyciela w szkole. Podczas kursu poruszone zostaną następujące zagadnienia: teoria i wiedza naukowa w pedagogice oraz ich związek z modelami edukacyjnymi; podstawy ontologiczne nauczania; nauczycielska odpowiedzialność za świadomy wybór metod i narzędzi edukacyjnych; teorie rozwoju człowieka a koncepcje pedagogiczne; transmisja wartości, formowanie i socjalizacja jako celowe i ukryte działanie edukacyjne; indywidualizacja i personalizacja nauczania oraz edukacja włączająca; uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w szkole ogólnodostępnej; uczniowie wymagający wsparcia w zakresie funkcjonowania (ze względów kulturowych, rozwojowych, itd.); uwarunkowania instytucjonalne szkoły; struktura systemu edukacyjnego w Polsce na tle wybranych systemów na świecie; ustawa o systemie oświaty; podział kompetencji pracowników i organów szkolnych, dokumentacja szkolna; wielospecjalistyczne zespoły i formy ich współpracy; rola nauczyciela i etyka zawodowa; współpraca nauczyciela z rodzicami ucznia oraz innymi osobami i podmiotami wspierającymi ucznia; charakterystyka wybranych modeli edukacyjnych; alternatywne formy edukacji.										
Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNISW z 25 lipca 2019 r	B.2.W1; B.2.W2; B.2.W3; B.2.W4; B.2.W5; B.2.U3; B.2.K3; B.2.K4										

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 2

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze):60

2.2. Wykaz przedmiotów z informacją o efektach uczenia się i sposobach ich weryfikacji, formie zajęć, liczbie godzin i punktach ECTS.

Rok studiów, semestr studiów: rok pierwszy, semestr drugi

[illegible]

się z rozp. MNISW z 25 lipca 2019 r												
Pedagogika					30					1,5	B	Egzamin pisemny, test
Treści programowe dla przedmiotu		Celem zajęć jest ukazanie podstawowych aspektów pracy w szkole oraz kształtowanie umiejętności, niezbędnych w zawodzie nauczyciela. W ramach kursu podjęte zostaną następujące zagadnienia: wielospecjalistyczna ocena funkcjonowania ucznia, diagnoza specjalnych potrzeb rozwojowych i edukacyjnych dzieci i młodzieży; praca z uczniem o specjalnych potrzebach edukacyjnych; wsparcie funkcjonowania ucznia w grupie; adaptacja ucznia spostrzeganego jako inny; rozwiązywanie konfliktów w grupie, mediacje rówieśnicze; sytuacje krytyczne w klasie/szkole; zjawiska agresji i przemocy oraz wpływ grup nieformalnych; kierowanie klasą szkolną; nauczyciel – lider; praca zespołowa nauczycieli i zasady komunikacji w szkole; praca z rodzicami/opiekunami w zakresie edukacji i wychowania; program wychowawczy; zagrożenia dzieci i młodzieży, uzależnienia (między innymi od środków psychoaktywnych i komputera); tutoring; personalizacja nauczania; doradztwo zawodowe; samorozwój i jakość pracy nauczyciela; dokumenty i procedury szkolne; placówki i instytucje edukacyjne wspierające pracę nauczyciela; cechy i zadania nauczyciela angażującego uczniów (np.w ramach cooperative learning).										

[illegible]

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 4

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 60 + 30 godzin praktyki

2.3. Wykaz przedmiotów z informacją o efektach uczenia się i sposobach ich weryfikacji, formie zajęć, liczbie godzin i punktach ECTS.

Rok studiów, semestr studiów: rok drugi, semestr trzeci

[illegible]

[illegible]

Podstawy dydaktyki				30					2	C	Test
Treści programowe dla przedmiotu	Podczas zajęć poruszone zostaną następujące zagadnienia: szkoła tradycyjna a współczesne jej koncepcje; cele nauczania i ich formułowanie; program nauczania i jego realizacja, planowanie pracy dydaktycznej oraz budowanie rozkładu treści nauczania; metody nauczania, w tym metody aktywizujące oraz uczenie się kooperacyjne; podręczniki szkolne i ich wykorzystanie w nauczaniu-uczeniu się; technologie informacyjne i ich wykorzystanie w pracy nauczyciela; programy edukacyjne oraz zasoby internetowe wspomagające nauczanie-uczenie się; projektowanie lekcji szkolnej i zasady pisania scenariuszy zajęć; innowacje metodyczne i organizacyjne w pracy nauczyciela (np. lekcje odwrócone); organizacja działań edukacyjnych w pracy z dzieckiem o specjalnych potrzebach edukacyjnych; proces komunikacji w klasie szkolnej i jego znaczenie dla dobrej edukacji; język nauczyciela jako narzędzie dydaktyczne. techniki budowania wykładu i zadawania pytań; proces oceniania uczniów w szkole. zasady i metody oceniania; nauczycielskie narzędzia diagnozy procesu i efektów uczenia się; zadania „refleksyjnego praktyka”; ocena efektywności pracy szkoły; pojęcie edukacyjnej wartości dodanej.										
Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNISW z 25 lipca 2019 r	C.W1; C.W2; C.W3; C.W4; C.W5; C.W6; C.W7; C.U1; C.U2; C.U3; C.U4; C.U5; C.U6; C.U8; C.K1; C.K2.										

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 6

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 90

2.4. Wykaz przedmiotów z informacją o efektach uczenia się i sposobach ich weryfikacji, formie zajęć, liczbie godzin i punktach ECTS.

Rok studiów, semestr studiów: rok drugi, semestr czwarty

[illegible]

	3. Uczelniany opiekun praktyk po zapoznaniu się z wynikami ewaluacji praktyk (ankieta i ocena opisowa) wykonanych przez szkolnych opiekunów praktyk przedstawia wnioski prowadzącym zajęcia z dydaktyki przedmiotu. Ankieta ewaluacji praktyk dydaktycznych stanowi załącznik do uchwały. 4. Uczelniany opiekun praktyk pozostaje w kontakcie z instytucjami, w których studenci odbywają praktyki.
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów.	D.2.W1, D.2.W2, D.2.W3, D.2.U1, D.2.U2, D.2.U3, D.2.K1

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 9

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 90 + 60 godzin praktyk

2.5. Wykaz przedmiotów z informacją o efektach uczenia się i sposobach ich weryfikacji, formie zajęć, liczbie godzin i punktach ECTS.

Rok studiów, semestr studiów: rok trzeci, semestr piąty

[illegible]

Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNiSW z 25 lipca 2019 r	C.W7, C.U7, C.K2
--	------------------

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 1

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 30

OBJAŚNIENIA

Formy realizacji zajęć:

- W – wykład
- K – konwersatorium
- S – seminarium
- Ć – ćwiczenia
- Wr – warsztaty
- Pr - praktyki
- I - inne (należy podać jakie)

Sposoby weryfikacji efektów uczenia:

- EU – egzamin ustny
- EP – egzamin pisemny
- T – test
- E – esej
- Proj – projekt
- Pr – praca pisemna (np. konspekty lekcji)
- DP – dzienniczek praktyk
- Inne (należy podać jakie)

3. Łączna liczba godzin zajęć i punktów ECTS w ramach grup zajęć określonych w rozporządzeniu MNiSW z 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela (zał. 1).

Grupa zajęć	Łączna liczba godzin zajęć	Łączna liczba pkt ECTS przypisanych do zajęć	Łączna liczba godzin praktyk	Łączna liczba pkt ECTS przypisanych do praktyk
B	180	9	30	1
C	60	3		

D	90	6	60	3
E				

DODATKOWA OPCJONALNA SPECJALNOŚĆ PRZYGOTOWUJĄCA DO ZAWODU NAUCZYCIELA

Na kierunku: **lingwistyka stosowana**

Poziom kształcenia: **studia pierwszego stopnia**

Profil kształcenia: **ogólnoakademicki**

Forma: **studia stacjonarne**

Kształcenie przygotowujące do nauczania:

- 2) pierwszego przedmiotu: **język B**, nauczanego w **szkole podstawowej**,
- 3) drugiego przedmiotu: **język C**, nauczanego w **szkole podstawowej**.

Lista oferowanych języków (język B różny od języka C)

- angielski
- francuski
- hiszpański
- niemiecki
- rosyjski
- włoski

Uwaga! Uprawnienia do wykonywania zawodu nauczyciela można uzyskać dopiero po ukończeniu studiów drugiego stopnia na kierunku, którego efekty uczenia się i treści programowe odpowiadają wymaganiom podstawy programowej przedmiotu język angielski/ francuski/ hiszpański/ niemiecki/ rosyjski/ włoski.

2. Efekty uczenia się osiąmane w ramach dodatkowej specjalności/specjalizacji przygotowującej do zawodu nauczyciela.

Lp.	Efekty uczenia się
Wiedza - Absolwent zna i rozumie:	
1.	podstawy filozofii wychowania i aksjologii pedagogicznej, specyfikę głównych środowisk wychowawczych i procesów w nich zachodzących
2.	klasyczne i współczesne teorie rozwoju człowieka, wychowania, uczenia się i nauczania lub kształcenia oraz ich wartości aplikacyjne
3.	rolę nauczyciela lub wychowawcy w modelowaniu postaw i zachowań uczniów szkoły podstawowej
4.	normy, procedury i dobre praktyki stosowane w działalności pedagogicznej w szkole podstawowej
5.	zagadnienie edukacji włączającej, a także sposoby realizacji zasady inkluzji
6.	zróżnicowanie potrzeb edukacyjnych uczniów szkoły podstawowej i wynikające z nich zadania szkoły dotyczące dostosowania organizacji procesu kształcenia i wychowania
7.	sposoby projektowania i prowadzenia działań diagnostycznych w praktyce pedagogicznej
8.	strukturę i funkcje systemu oświaty – cele, podstawy prawne, organizację i funkcjonowanie instytucji edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych, a także alternatywne formy edukacji
9.	podstawy prawne systemu oświaty niezbędne do prawidłowego realizowania prowadzonych działań edukacyjnych
10.	prawa dziecka i osoby z niepełnosprawnością
11.	zasady bezpieczeństwa i higieny pracy w instytucjach edukacyjnych, wychowawczych i opiekuńczych oraz odpowiedzialności prawnej nauczyciela w tym zakresie, a także zasady udzielania pierwszej pomocy
12.	procesy komunikowania interpersonalnego i społecznego oraz ich prawidłowości i zakłócenia
13.	podstawy funkcjonowania i patologie aparatu mowy, zasady emisji głosu, podstawy funkcjonowania narządu wzroku i równowagi
14.	treści nauczania i typowe trudności uczniów szkoły podstawowej związane z ich opanowaniem
15.	metody nauczania i doboru efektywnych środków dydaktycznych, w tym zasobów internetowych, wspomagających nauczanie przedmiotu lub prowadzenie zajęć, z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych uczniów szkoły podstawowej

Umiejętności - Absolwent potrafi:	
1.	obserwować sytuacje i zdarzenia pedagogiczne, analizować je z wykorzystaniem wiedzy pedagogiczno-psychologicznej oraz proponować rozwiązania problemów
2.	adekwatnie dobierać, tworzyć i dostosowywać do zróżnicowanych potrzeb uczniów szkoły podstawowej materiały i środki, w tym z zakresu technologii informacyjno-komunikacyjnej, oraz metody pracy w celu samodzielnego projektowania i efektywnego realizowania działań pedagogicznych, dydaktycznych, wychowawczych i opiekuńczych
3.	rozpoznawać potrzeby, możliwości i uzdolnienia uczniów szkoły podstawowej oraz projektować i prowadzić działania wspierające integralny rozwój uczniów, ich aktywność i uczestnictwo w procesie kształcenia i wychowania oraz w życiu społecznym
4.	projektować i realizować programy nauczania z uwzględnieniem zróżnicowanych potrzeb edukacyjnych uczniów szkoły podstawowej
5.	projektować i realizować programy wychowawczo-profilaktyczne w zakresie treści i działań wychowawczych i profilaktycznych skierowanych do uczniów szkoły podstawowej, ich rodziców lub opiekunów i nauczycieli
6.	tworzyć sytuacje wychowawczo-dydaktyczne motywujące uczniów szkoły podstawowej do nauki i pracy nad sobą, analizować ich skuteczność oraz modyfikować działania w celu uzyskania pożądanych efektów wychowania i kształcenia
7.	podejmować pracę z uczniami szkoły podstawowej rozbudzającą ich zainteresowania i rozwijającą ich uzdolnienia, właściwie dobierać treści nauczania, zadania i formy pracy w ramach samokształcenia oraz promować osiągnięcia uczniów
8.	rozwijać kreatywność i umiejętność samodzielnego, krytycznego myślenia uczniów
9.	skutecznie animować i monitorować realizację zespołowych działań edukacyjnych uczniów
10.	wykorzystywać proces oceniania i udzielania informacji zwrotnych do stymulowania uczniów w ich pracy nad własnym rozwojem
11.	monitorować postępy uczniów szkoły podstawowej, ich aktywność i uczestnictwo w życiu społecznym szkoły
12.	pracować z dziećmi ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi, w tym z dziećmi z trudnościami adaptacyjnymi związanymi z doświadczeniem migracyjnym, pochodzącymi ze środowisk zróżnicowanych pod względem kulturowym lub z ograniczoną znajomością języka polskiego
13.	odpowiedzialnie organizować pracę szkolną oraz pozaszkolną ucznia, z poszanowaniem jego prawa do odpoczynku
14.	skutecznie realizować działania wspomagające uczniów w świadomym i odpowiedzialnym podejmowaniu decyzji edukacyjnych i zawodowych
15.	poprawnie posługiwać się językiem polskim i poprawnie oraz adekwatnie do wieku uczniów posługiwać się terminologią przedmiotu
16.	posługiwać się aparatem mowy zgodnie z zasadami emisji głosu
17.	udzielać pierwszej pomocy

18.	samodzielne rozwijać wiedzę i umiejętności pedagogiczne z wykorzystaniem różnych źródeł, w tym obcojęzycznych i technologii
Kompetencje społeczne - Absolwent jest gotów do:	
1.	posługiwania się uniwersalnymi zasadami i normami etycznymi w działalności zawodowej, kierując się szacunkiem dla każdego człowieka
2.	budowania relacji opartej na wzajemnym zaufaniu między wszystkimi podmiotami procesu wychowania i kształcenia, w tym rodzicami lub opiekunami ucznia, oraz włączania ich w działania sprzyjające efektywności edukacyjnej
3.	porozumiewania się z osobami pochodzącymi z różnych środowisk i o różnej kondycji emocjonalnej, dialogowego rozwiązywania konfliktów oraz tworzenia dobrej atmosfery dla komunikacji w klasie szkolnej i poza nią
4.	podejmowania decyzji związanych z organizacją procesu kształcenia w edukacji włączającej
5.	rozpoznawania specyfiki środowiska lokalnego i podejmowania współpracy na rzecz dobra uczniów i tego środowiska
6.	projektowania działań zmierzających do rozwoju szkoły lub placówki systemu oświaty oraz stymulowania poprawy jakości pracy tych instytucji
7.	pracy w zespole, pełnienia w nim różnych ról oraz współpracy z nauczycielami, pedagogami, specjalistami, rodzicami lub opiekunami uczniów i innymi członkami społeczności szkolnej i lokalnej

Semestry dla dodatkowej specjalności/specjalizacji przygotowującej do zawodu nauczyciela.

2.1. Wykaz przedmiotów z informacją o efektach uczenia się i sposobach ich weryfikacji, formie zajęć, liczbie godzin i punktach ECTS.

Rok studiów, semestr studiów: rok pierwszy, semestr pierwszy

Nazwa przedmiotu/ grupa zajęć	Forma zajęć – liczba godzin								Punkty ECTS	Grupa zajęć z rozp. MNiSW	Sposoby weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr	I			
Psychologia dla nauczycieli	30								1	B	Egzamin pisemny, test
Treści programowe dla przedmiotu	Celem wykładu jest prezentacja wiedzy psychologicznej w ujęciu, który ma walor aplikacyjny dla przyszłych nauczycieli, czyli pomaga zastosować wiedzę psychologiczną do rozumienia drugiego człowieka (ucznia/wychowanka), przebiegu procesów psychicznych i zachowania w określonym środowisku/kontekście społecznym. Ponadto, wykład ma dostarczyć podstawowej wiedzy na temat nietypowego rozwoju oraz powszechnie występujących trudności wychowawczych. Treści wykładu powinny zawierać przykłady ilustrujące opisywane zagadnienia. Wykład obejmuje następujące zagadnienia: psychologia jako nauka – teorie psychologiczne i ich weryfikacja; główne dziedziny psychologii i ich przydatność w pracy nauczyciela; procesy poznawcze i emocjonalne; emocje a poznanie – wzajemny wpływ, emocje a uczenie się, emocje a motywacja, emocje a samokontrola i samoregulacja; temperament i osobowość jako wyznaczniki różnic indywidualnych i funkcjonowania jednostki; procesy uczenia się – główne prawidłowości w świetle podstawowych teorii uczenia się i ich psychologiczne konsekwencje (zmiany osobowości, rozwój poznawczy, emocjonalny, społeczny); motywacja do działania – geneza, rodzaje, sposoby wzbudzania motywacji istotne dla uczenia się i wychowywania; rozwój na przestrzeni całego życia – czynniki rozwoju, zmiana rozwojowa, rozwój od poczęcia do śmierci (z uwzględnieniem teorii przywiązania i rozwoju przywiązania); stadia rozwoju dziecka ważne z perspektywy edukacji szkolnej; spostrzeganie społeczne w ujęciu rozwojowym i rola nauczyciela w jego rozwoju; komunikacja werbalna i niewerbalna jako podstawa interakcji i relacji interpersonalnej; jednostka w grupie – role, normy, struktura, procesy grupowe, kierowanie grupą a funkcjonowanie jednostki; proces socjalizacji i wychowania w różnych stadiach życia z uwzględnieniem przyswajania norm moralnych; środowiska wychowawcze (rodzina, szkoła jako system z jawnym i ukrytym programem oraz jako instytucja wychowująca); rola kultury w kształtowaniu osobowości i wzorów zachowań jednostki; kryzysy rozwojowe na przestrzeni całego życia człowieka jako czynnik sprzyjający zachowaniom problemowym jednostki i jako wstęp do psychoprofilaktyki zawodu; wybrane zaburzenia rozwojowe i problemy wychowawcze uczniów o szczególnych wymaganiach edukacyjnych w kolejnych stadiach rozwoju z perspektywy potrzeb nauczyciela i jego współpracy z psychologiem szkolno-wychowawczym.										

Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNISW z 25 lipca 2019 r	B.1.W1; B.1.W2; B.1. W3; B.1.W4										
Pedagogika dla nauczycieli	30								1	B	Egzamin pisemny, test
Treści programowe dla przedmiotu	Celem wykładu jest prezentacja teoretycznych podstaw wychowania oraz kluczowych zagadnień i problemów związanych z pracą nauczyciela w szkole. Podczas kursu poruszone zostaną następujące zagadnienia: teoria i wiedza naukowa w pedagogice oraz ich związek z modelami edukacyjnymi; podstawy ontologiczne nauczania; nauczycielska odpowiedzialność za świadomy wybór metod i narzędzi edukacyjnych; teorie rozwoju człowieka a koncepcje pedagogiczne; transmisja wartości, formowanie i socjalizacja jako celowe i ukryte działanie edukacyjne; indywidualizacja i personalizacja nauczania oraz edukacja włączająca; uczeń ze specjalnymi potrzebami edukacyjnymi w szkole ogólnodostępnej; uczniowie wymagający wsparcia w zakresie funkcjonowania (ze względów kulturowych, rozwojowych, itd.); uwarunkowania instytucjonalne szkoły; struktura systemu edukacyjnego w Polsce na tle wybranych systemów na świecie; ustawa o systemie oświaty; podział kompetencji pracowników i organów szkolnych, dokumentacja szkolna; wielospecjalistyczne zespoły i formy ich współpracy; rola nauczyciela i etyka zawodowa; współpraca nauczyciela z rodzicami ucznia oraz innymi osobami i podmiotami wspierającymi ucznia; charakterystyka wybranych modeli edukacyjnych; alternatywne formy edukacji.										
Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNISW z 25 lipca 2019 r	B.2.W1; B.2.W2; B.2.W3; B.2.W4; B.2.W5; B.2.U3; B.2.K3; B.2.K4										

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 2

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze):60

2.2. Wykaz przedmiotów z informacją o efektach uczenia się i sposobach ich weryfikacji, formie zajęć, liczbie godzin i punktach ECTS.

Nazwa przedmiotu/ grupa zajęć	Forma zajęć – liczba godzin								Punkty ECTS	Grupa zajęć z rozp. MNiSW	Sposoby weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu
	W	K	S	Ć	L	Wr	Pr	I			
Psychologia				30					1,5	B	Egzamin pisemny, test
Treści programowe dla przedmiotu	Celem ćwiczeń jest refleksja nad treściami wprowadzonymi na wykładzie z psychologii dla nauczycieli oraz elaboracja wybranych zagadnień z psychologii poprzez dyskusję inspirowaną wskazaną lekturą i przykładami z realnych sytuacji szkolnych. Kolejne zagadnienia: Psychologia jako nauka służebna w pracy nauczyciela; rola i powinności nauczyciela jako osoby kierującej uczeniem się uczniów i jako wychowawcy; trudności psychologiczne roli nauczyciela a wypalenie zawodowe; uczeń jako podmiot uczenia się – kompetencje poznawcze i meta-poznawcze, syndrom nieadekwatnych osiągnięć szkolnych; uczeń jako członek grupy – popularność z pozycją w grupie, akceptacja i obrzucenie przez rówieśników; uczeń w kolejnych fazach życia – potrzeby, wyzwania, kryzysy i zachowania problemowe ucznia oraz trudności wychowawcze; rodzina jako system i jako środowisko pierwotnej socjalizacji; interakcyjne podejście do wychowania na terenie rodziny; czynniki wpływające na postrzeganie ucznia przez nauczyciela i nauczyciela przez uczniów, budowanie relacji nauczyciel-uczeń i rola komunikacji w tym procesie; współpraca nauczyciela z rodzicami, innymi nauczycielami i psychologiem szkolnym (z poradnią psychologiczno-pedagogiczną).										
Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNiSW z 25 lipca 2019 r	B.1.W5; B.1.U1; B.1.U2; B.1.U5; B.1.U6										
Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNiSW z 25 lipca 2019 r	B.1.U3; B.1.U4; B.1.U7; B.1.U8; B.1.K1; B.1.K2										
Pedagogika				30					1,5	B	Egzamin pisemny, test

Treści programowe dla przedmiotu	Celem zajęć jest ukazanie podstawowych aspektów pracy w szkole oraz kształtowanie umiejętności, niezbędnych w zawodzie nauczyciela. W ramach kursu podjęte zostaną następujące zagadnienia: wielospecjalistyczna ocena funkcjonowania ucznia, diagnoza specjalnych potrzeb rozwojowych i edukacyjnych dzieci i młodzieży; praca z uczniem o specjalnych potrzebach edukacyjnych; wsparcie funkcjonowania ucznia w grupie; adaptacja ucznia spostrzeganego jako inny; rozwiązywanie konfliktów w grupie, mediacje rówieśnicze; sytuacje krytyczne w klasie/szkole; zjawiska agresji i przemocy oraz wpływ grup nieformalnych; kierowanie klasą szkolną; nauczyciel – lider; praca zespołowa nauczycieli i zasady komunikacji w szkole; praca z rodzicami/opiekunami w zakresie edukacji i wychowania; program wychowawczy; zagrożenia dzieci i młodzieży, uzależnienia (między innymi od środków psychoaktywnych i komputera); tutoring; personalizacja nauczania; doradztwo zawodowe; samorozwój i jakość pracy nauczyciela; dokumenty i procedury szkolne; placówki i instytucje edukacyjne wspierające pracę nauczyciela; cechy i zadania nauczyciela angażującego uczniów (np. w ramach cooperative learning).
----------------------------------	---

Praktyki psychologiczno-pedagogiczne							30		1	B	Dzienniczek praktyk
Treści programowe dla przedmiotu	Celem praktyk jest wykorzystanie zdobytej wiedzy i umiejętności podczas samodzielnej realizacji wyznaczonych zadań, pogłębianie refleksji psychologiczno-pedagogicznej wobec sytuacji wychowawczych i dydaktycznych w szkole, a także doskonalenie umiejętności dokumentowania i ewaluacji własnej pracy. Praktyki obejmują: poznanie dokumentów prawnych szkoły, w której realizowana jest praktyka: statut, program wychowawczy - profilaktyczny, program współpracy z rodzicami, wewnątrzszkolny system oceniania, kompetencje rady pedagogicznej, inne regulaminy obowiązujące na terenie szkoły; nabycie umiejętności prowadzenia i korzystania z dokumentacji szkolnej: plan, program, rozkład materiału, dziennik lekcyjny, arkusze osiągnięć uczniów; poznanie obowiązków nauczyciela-wychowawcy klasy; poznanie zasad oceny pracy nauczyciela, wynikających z planu nadzoru pedagogicznego; ocenę stylu kierowania i komunikowania się z klasą nauczyciela-wychowawcy oraz deklarowanych przez niego trudności w pracy zawodowej na podstawie obserwacji prowadzonych przez niego lekcji oraz przeprowadzonej ankiety i wywiadu; analizę zdarzenia krytycznego; samodzielne zaprojektowanie scenariusza zajęć; przygotowanie studium przypadku ucznia o specjalnych potrzebach edukacyjnych ucznia; dokonanie samooceny nabytej wiedzy i umiejętności zgodnie z arkuszem autoewaluacji.										
Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNISW z 25 lipca 2019 r	B.3.W1; B.3.W2; B.3.W3; B.3.U1; B.3.U2; B.3.U3; B.3.U4; B.3.U5; B.3.U6; B.3.K1										

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 4

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 60 + 30 godzin praktyki

3.3. Wykaz przedmiotów z informacją o efektach uczenia się i sposobach ich weryfikacji, formie zajęć, liczbie godzin i punktach ECTS.

Rok studiów, semestr studiów: rok drugi, semestr trzeci

[illegible]

MNISW z 25 lipca 2019 r											
Pedagogika - warsztaty zintegrowane						30			2	B	Praktyki
Treści programowe dla przedmiotu	Celem zajęć zintegrowanych z realizacją praktyk zawodowych jest przygotowanie do dokonywania refleksji pedagogicznej w wyniku krytycznej analizy praktyki edukacyjnej z wykorzystaniem zdobytej wiedzy teoretycznej z zakresu podstaw wychowania i różnych aspektów pracy nauczyciela w szkole. W ramach kursu podjęte zostaną następujące zagadnienia: filozofia edukacyjna oraz przejawy ukrytego programu obecne w architekturze szkoły oraz aranżacji sal lekcyjnych i innych pomieszczeń; wykorzystywanie dokumentów szkolnych w codziennej praktyce edukacyjnej (statut, program wychowawczo-profilaktyczny, plan pracy szkoły, wewnętrzny system oceniania, program współpracy z rodzicami); procedury postępowania w sytuacjach kryzysowych; udzielanie pierwszej pomocy; rola i obowiązki nauczyciela wychowawcy klasy; tworzenie klimatu edukacyjnego, integracja i inkluzja uczniów, animowanie życia społeczno-kulturalnego, wspieranie samorządności i autonomii uczniów; style kierowania i komunikowania się z klasą oraz sposoby utrzymywania dyscypliny; sposoby organizowania sytuacji edukacyjnych podczas zajęć lekcyjnych; zastosowanie różnych metod uczenia się, wykorzystanie różnych środków dydaktycznych i form organizacyjnych w pracy i komunikowaniu się z uczniami; typy oceniania szkolnego a motywacja do uczenia się; szkolna dokumentacja uczniów: księga uczniów, arkusze osiągnięć uczniów, dzienniki elektroniczne, świadectwa szkolne; poznawanie uczniów – obserwacja ich funkcjonowania na terenie klasy, szkoły oraz analiza zdarzeń krytycznych; różne metody rozwiązywania trudności wychowawczych (współpraca z psychologiem i pedagogiem szkolnym, poradnią wychowawczo-zawodową, policją, innymi instytucjami oświatowymi); zapobieganie trudnościom w uczeniu się i ich wczesne wykrywanie, wsparcie uczniów ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się – dysleksja, dysgrafia, dysortografia i dyskalkulia; konstruowanie indywidualnych programów edukacyjnych; doskonalenie zawodowe nauczycieli - identyfikacja i rozwój własnych potrzeb zawodowych, indywidualne strategie radzenia sobie z trudnościami, stres i nauczycielskie wypalenie zawodowe.										
Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNISW z 25 lipca 2019 r	B.2.W2; B.2.W3; B.2.U3; B.2.U6; B.2.K1; B.2.K2; B.2.K3; B.2.K4										

Podstawy dydaktyki				30					2	C	Test
Treści programowe dla przedmiotu	Podczas zajęć poruszone zostaną następujące zagadnienia: szkoła tradycyjna a współczesne jej koncepcje; cele nauczania i ich formułowanie; program nauczania i jego realizacja, planowanie pracy dydaktycznej oraz budowanie rozkładu treści nauczania; metody nauczania, w tym metody aktywizujące oraz uczenie się kooperacyjne; podręczniki szkolne i ich wykorzystanie w nauczaniu-uczeniu się; technologie informacyjne i ich wykorzystanie w pracy nauczyciela; programy edukacyjne oraz zasoby internetowe wspomagające nauczanie-uczenie się; projektowanie lekcji szkolnej i zasady pisania scenariuszy zajęć; innowacje metodyczne i organizacyjne w pracy nauczyciela (np. lekcje odwrócone); organizacja działań edukacyjnych w pracy z dzieckiem o specjalnych potrzebach edukacyjnych; proces komunikacji w klasie szkolnej i jego znaczenie dla dobrej edukacji; język nauczyciela jako narzędzie dydaktyczne. techniki budowania wykładu i zadawania pytań; proces oceniania uczniów w szkole. zasady i metody oceniania; nauczycielskie narzędzia diagnozy procesu i efektów uczenia się; zadania „refleksyjnego praktyka”; ocena efektywności pracy szkoły; pojęcie edukacyjnej wartości dodanej.										
Symbole szczegółowych efektów uczenia się z rozp. MNISW z 25 lipca 2019 r	C.W1; C.W2; C.W3; C.W4; C.W5; C.W6; C.W7; C.U1; C.U2; C.U3; C.U4; C.U5; C.U6; C.U8; C.K1; C.K2.										

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 6

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 90

3.4. Wykaz przedmiotów z informacją o efektach uczenia się i sposobach ich weryfikacji, formie zajęć, liczbie godzin i punktach ECTS.

Rok studiów, semestr studiów: rok drugi, semestr czwarty

[illegible]

programu studiów											
Wczesne nauczanie języka B		30							2	D	Egzamin pisemny, egzamin ustny, projekt
Treści programowe dla przedmiotu	Zajęcia dotyczą metodyki nauczania języka obcego w szkole podstawowej w klasach 1-3. Omawiane są metody pracy z uczniami, materiały dydaktyczne oraz formy ćwiczeń. Studenci zapoznawani są z metodami pracy z uczniami w wieku szkolnym (szkoła podstawowa, klasy 1-3), a także z metodami rozwijania sprawności mówienia i rozumienia ze słuchu w języku obcym w szkole podstawowej (klasy 1-3).										
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	D.1.W4; D.1.W5; D.1.W6; D.1.W8; D.1.W9; D.1.W10; D.1.W11; D.1.U5; D.1.U7; D.1.U8; D.1.U9; D.1.U10; D.1.U11; D.1.K1; D.1.K4; D.1.K5; D.1.K7; D.1.K8; D.1.K9.										
Nauczanie systemów i sprawności językowych języka C		30							2	E	Egzamin pisemny, egzamin ustny, projekt
Treści programowe dla przedmiotu	Zajęcia te dotyczą metodyki nauczania języka obcego, omawiane są metody pracy z uczniami w klasach 4-8, materiały dydaktyczne oraz formy ćwiczeń dostosowane do potrzeb uczniów. Studenci poznają metody pracy z różnymi grupami uczniów, metody prezentacji i ćwiczenia materiału gramatycznego i słownictwa, a także metody rozwijania sprawności mówienia, pisanie, czytania i rozumienia ze słuchu w języku obcym.										

[illegible]

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 1

Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 30

OBJAŚNIENIA

Formy realizacji zajęć:

- W – wykład
- K – konwersatorium
- S – seminarium
- Ć – ćwiczenia
- Wr – warsztaty
- Pr - praktyki
- I - inne (należy podać jakie)

Sposoby weryfikacji efektów uczenia:

- EU – egzamin ustny
- EP – egzamin pisemny
- T – test
- E – esej
- Proj – projekt
- Pr – praca pisemna (np. konspekty lekcji)
- DP – dzienniczek praktyk
- Inne (należy podać jakie)

4. Łączna liczba godzin zajęć i punktów ECTS w ramach grup zajęć określonych w rozporządzeniu MNiSW z 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela (zał. 1).

Grupa zajęć	Łączna liczba godzin zajęć	Łączna liczba pkt ECTS przypisanych do zajęć	Łączna liczba godzin praktyk	Łączna liczba pkt ECTS przypisanych do praktyk
B	180	9	30	1
C	60	3		
D	90	6	60	3
E	60	4	45	1

”